



Gemeente
Amsterdam



I amsterdam.

inhoud inhoud

voorwoord	3	..... preface
inleiding	4	..... introduction
informatie	7	..... information
monumenten	8	..... monuments
100 jaar Koninklijke Hollandsche Lloyd	36	..... 100 year Koninklijke Hollandsche Lloyd
avond in Arti et Amicitiae	62	..... evening in Arti et Amicitiae
activiteiten	72	..... activities
juniorprogramma	86	..... junior programme
Diemen	94	..... Diemen
plattegronden	99	..... maps
colofon	110	..... colophon
partners	111	..... partners

voorwoord preface

Kajsa Ollongren
wethouder

Kajsa Ollongren
alderman

Tijdens de 31ste Open Monumentendag Amsterdam op 9 en 10 september staat de relatie tussen stad en land centraal. De deelnemende monumenten vertellen het verhaal van bezoekers en bewoners, maar ook van goederen en etenswaren die door de eeuwen heen de stad in en uit gingen. De routes die zij volgden, kunt u nu herbeleven met de gebouwen die daar bij hoorden. In de aanloop naar september hebben wij voor het eerst drie Zomerroutes georganiseerd, vanaf juni elke laatste zondag van de maand: 25 juni, 30 juli en 27 augustus. Mokumse paarden hebben een rondje door de stad gemaakt om te laten zien hoe het vervoer er vroeger uit zag. En velen van u hebben een ritje kunnen maken met een historische tram door Nieuw West of zijn met antieke vaartuigen overgestoken naar Amsterdam-Noord en het Gemeenlandshuis op de Diemerzeedijk.

In het weekend kunt u al deze routes nog een keer overdoen. Meer dan zestig monumenten openen dan hun deuren en u kunt genieten van koetshuizen, treinstations, stadspoorten en mobiel erfgoed. Passend bij het thema dit keer wel met een flinke actieradius: van het (net) beschermde stadsgezicht van Sloten tot de vijftigjarige Bijlmer en van de Krijtmolen in Noord tot de buitenplaats Wester-Amstel in de richting Ouderkerk. Daarnaast is er weer een vol programma met wandelingen, lezingen, boottochten, fietstochten, exposities, workshops, avondprogramma en een juniorprogramma. Mijn advies: pak de fiets, de historische tram, bus of boot en ga op reis. Op ontdekkingstocht langs de levensaders van de stad. Ik wens iedereen een mooi weekend toe!

The central theme of the 31st edition of Amsterdam Heritage Days is focused around the relationship between the city and the countryside. Each of the participating monuments has a story to tell about the people who have lived in Amsterdam and also about the goods and products that have passed through the city. Today, you can explore these routes by visiting the buildings linked to this story. For the first time, in preparation for this September weekend we organised three summer routes. These took place each last Sunday of the month: 25th of June, 30th of July and 27th of August. Real Amsterdam horses toured the city in order to show what public transport looked like in the past. Many of you also had the opportunity to go on a historic tram tour through the Nieuw West district, or sailing on a historic vessel along the water to Amsterdam-Noord or the Gemeenlandshuis at the Diemerzeedijk.

This weekend is giving you the chance to do all of these activities again. More than 60 monuments will open their doors to the public so that you can enjoy coach houses, train stations, city gates and even cultural heritage on wheels. To go along with this year's theme, the radius of the event covers a rather large geographical area: from the (recently) protected city view of Sloten to the now 50-year-old Bijlmer district, and from the Krijtmolen windmill in Noord to the countryside villa Wester-Amstel close to Ouderkerk. Visitors can participate in walks, bicycle tours, lectures, exhibitions, workshops, evening- and junior programme. My advice is to take a bike, hop on a historic tram, bus or boat, and embark on your own journey. You will have the chance to discover the city. I wish everybody a very lovely weekend of exploration!

www.amsterdam.nl/openmonumentendag www.iamsterdam.com/heritagedays

volg ons
follow us  omd_amsterdam  OMDAmsterdam  openmonumentendag_amsterdam



Polder bij Durgerdam Ludwig Willem Reijmert Wenckebach
Aquarel uit het album 'Langs de Zuiderzee' | ± 1914
Zaans Museum, Zaandam (collectie SBCEV)

Polder at Durgerdam Ludwig Willem Reijmert Wenckebach
Watercolor from the album 'Langs de Zuiderzee' | ± 1914
Zaans Museum, Zaandam (SBCEV Collection)

Boeren, burgers en buitenlui

Gabri van Tussenbroek

Bouwhistoricus & hoogleraar
Stedelijke identiteit en monumenten

Farmers, cityfolk and countryfolk

Gabri van Tussenbroek

Building historian & Professor
Urban Identity & Monuments

De tegenstelling tussen stad en platteland legt een diepe gespletenheid in de menselijke geest bloot. Het ongerepte platteland en de overbevolkte stad trekken elkaar aan maar stoten elkaar ook af. De Hollandse hoftuinier Jan van der Groen schreef al in 1669 dat er niets boven het landleven ging. Daar was voedsel in overvloed, de lucht was er vers en er hingen geen 'vuile stinkende dampen' zoals in de stad. In de stad dreigden bovendien allerlei verlokkingen, overdadige maaltijden, 'gasten en brassen, drinken en klinken'. Het platteland daarentegen, was nog onbezoedeld. Daar heersten orde en regelmaat en vond je een afspiegeling van hoe de Schepper de aarde had geschapen.

De zeventiende-eeuwse landschapsschilders lieten zien wat Van der Groen bedoelde, en sinds de prentenboeken van Jac. P. Thijssse uit het begin van de twintigste eeuw zijn we dat allemaal wel een beetje gaan geloven. Maar daarmee houden we onszelf wel heel erg voor de gek. Het Hollandse landschap is een door mensen gemaakte omgeving bij uitstek. Omgekeerd lieten generaties dichters, schilders en schrijvers zich inspireren door de stad, als smeltkroes van culturen, ideeën en stedelijke doorkijkjes. Ook de stad is een constructie. Zoals Marco Polo in het boek *De onzichtbare steden* van Italo Calvino aan zijn gastheer, de Kublai Kan, duidelijk maakt: er bestaan talloze steden binnen de muren van een stad. Zij zijn producten van de geest. Iedereen heeft zijn eigen stad, ziet slechts wat hij denkt te kennen. De boer en de burger ontmoeten elkaar wel, maar dikwijls

The contradiction between city and countryside reveals a deep division in the human psyche. The unspoiled countryside and the overpopulated city attract and at the same time repel each other. In 1669, the Dutch royal gardener Jan van der Groen wrote that nothing was better than country life. There was food in abundance, the air was fresh and there were no 'dirty, foul vapours' like in the city. In addition, the city exposed its visitors to all kinds of temptations like excessive meals, debauchery, 'wining and dining'. The countryside, on the other hand, was still pristine. It was subject to order and routine, reflecting how the Creator had created the earth.

The landscape painters of the 17th century conveyed what Van der Groen meant. In a way, we all started to believe in this idealistic image, encouraged by the early 20th-century illustrated books by J.P. Thijssse. But don't be fooled: the Dutch landscape is clearly a man-made environment. Conversely, generations of poets, painters and writers have been inspired by the city as a melting pot of cultures, ideas and urban perspectives. But the city is also a construction. As Marco Polo, in Italo Calvino's novel *Invisible Cities*, explained to his host, the Kublai Khan: there are countless cities within a city's walls. They are products of the mind. Everyone has their own city, only sees what they think they know. The farmer and the city dweller meet each other, but often they see – whether in



zien zij – of ze nu op het platteland zijn of op de markt in de stad – alleen de verschillen. Andere geluiden en geuren, andere dialecten en gewoontes zorgen voor onbegrip.

Het thema van Open Monumentendag 2017 legt een nadruk op de onderlinge economische en culturele relaties tussen stad en land. Die relaties gaan honderden jaren terug en zijn nog zichtbaar in bijzondere gebouwen: stallen en stations, herbergen en hotels, maar ook boerderijen en molens, havengebouwen en veerhuizen.

De stad heeft zich meer en meer meester gemaakt van het omringende platteland. De Pijp, Amsterdam-Zuid, de Watergraafsmeer, Amsterdam-Noord. Het was ooit allemaal groen. Maar al lang niet meer ongerept. Waar ooit de ruimtelijke tegenstelling van stad en land elkaar ontmoetten, heerst nu de rijke pluriformiteit van de stad, die soms nostalgisch terugkijkt naar het ogenschijnlijk paradijselijke platteland, waar alles nog eenvoudig scheen. Als we één ding uit de geschiedenis van Amsterdam kunnen leren, is dat stad en land niet zonder elkaar kunnen.

Boeren, burgers en buitenlui, op het eerste gezicht vreemden voor elkaar, zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden.

the countryside or at the market in the city – only their differences. Different sounds and scents, different dialects and habits result in incomprehension.

The theme of Heritage Days 2017 emphasises the mutual economic and cultural relations between city and countryside. These relationships go back hundreds of years and are still visible in certain buildings: stables and stations, inns and hotels, but also farms and mills, harbour buildings and ferry stations.

In time, the city has prevailed over the surrounding countryside. Districts like De Pijp, Amsterdam-Zuid, Watergraafsmeer and Amsterdam-Noord were all once green, albeit far from unspoilt. Where once the spatial contradiction of city and country met, now the rich pluralism of the city reigns, the same city which sometimes looks back nostalgically to the imagined countryside paradise, where everything seemed simple. If we can learn one thing from Amsterdam's history, it is that city and country cannot exist without one another. Cityfolk and countryfolk, at first sight strangers, are inextricably connected.

informatie information

Centraal informatiepunt De Bazel ⁴⁷

Vijzelstraat 32 | 1017 HL Amsterdam
Zaterdag open van : 09.00-18.00 u
Zondag open van : 09.00-17.00 u

Gratis bezoek

Een bezoek aan Open Monumentendag Amsterdam is gratis! Bijna alle deelnemende monumenten zijn op zaterdag en zondag tussen 10.00-17.00 u vrij te bezoeken. Eventuele rijen worden om 16.45 u gesloten.

E-tickets via loting

De activiteiten waar de publiekscapaciteit beperkt is, zijn alleen via loting toegankelijk. Inschrijven voor de loting kan vanaf 30 augustus tot en met 3 september via www.amsterdam.nl/openmonumentendag. Na de inschrijffperiode ontvangt u een e-mail of u bent geselecteerd. U ontvangt uw e-ticket na bevestiging van deze selectie. Volg de instructies op de website. Om zoveel mogelijk mensen een kans te bieden een monument of activiteit te bezoeken is voor deze werkwijze gekozen. Wij rekenen op uw begrip.

Let op!

Bezoek aan monumenten en activiteiten tijdens het weekend is op eigen risico.

Central information center De Bazel ⁴⁷

Vijzelstraat 32 | 1017 HL Amsterdam
Saturday open from : 09.00-18.00 h
Sunday open from : 09.00-17.00 h

Visit for free

A visit to Amsterdam Heritage Days is for free! Nearly all participating monuments are open for a visit on Saturday and Sunday from 10.00-17.00 h. Any potential queues will be closed at 16.45 h.

E-tickets by lottery

The activities with a limited public capacity are only available through a lottery. Registration for the lottery will take place from 30 August to 3 September at www.amsterdam.nl/openmonumentendag. After the registration period, you will receive an e-mail if you have been selected. You will receive your e-ticket after confirmation of this selection. Follow the instructions on the website. This procedure is chosen to offer as many people as possible a chance to visit a monument or activity. We rely on your understanding.

Please note!

Visiting monuments and activities during the weekend is at your own risk.

iconen icons



hier kunt u iets drinken en/of eten
here you can eat and/or drink something



dit monument is rolstoeltoegankelijk
this monument is wheelchair accessible



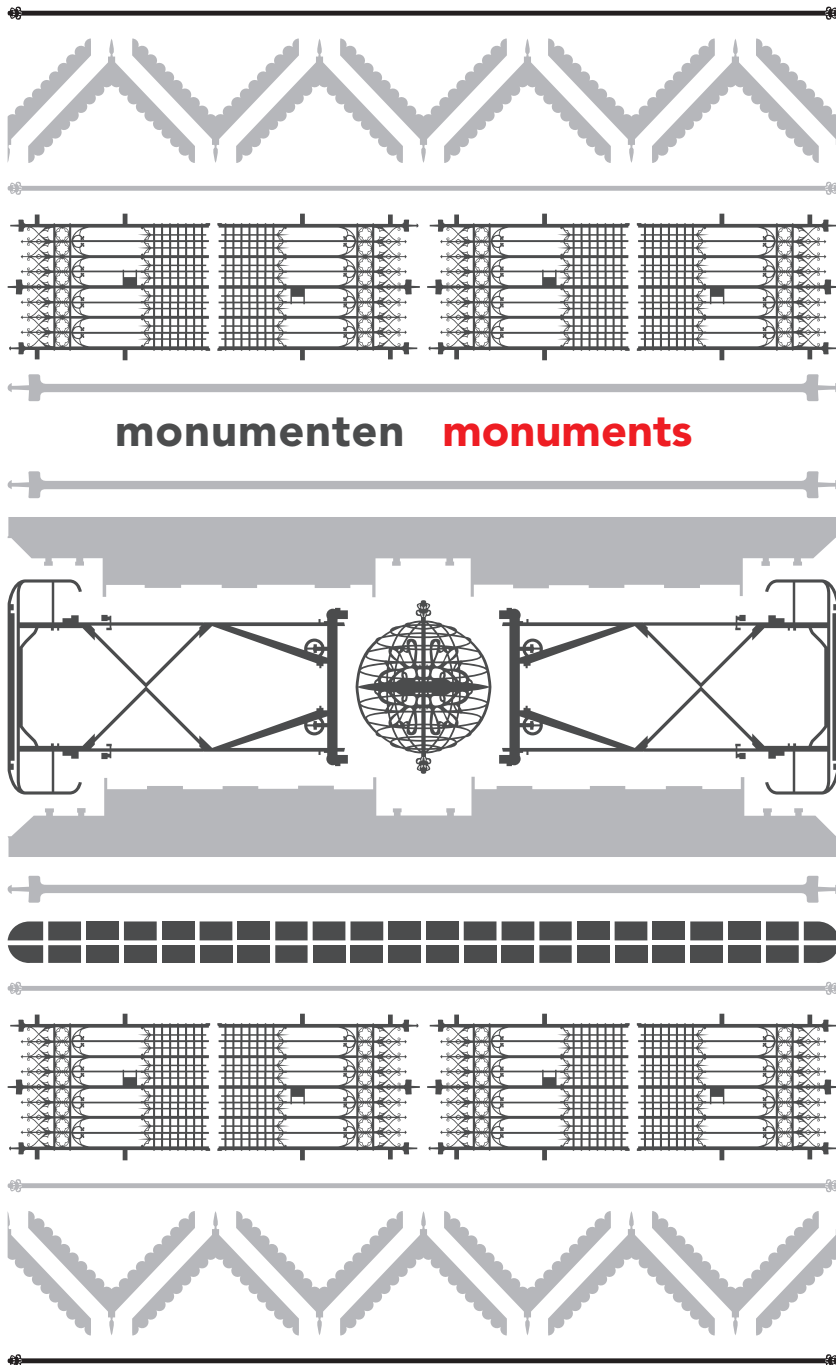
onderdeel van het juniorprogramma p.86
part of the junior programme p.86



onderdeel van de activiteiten p.72
part of the activities p.72



onderdeel van Diemen programma p.94
part of Diemen programme p.94



De naam van deze locatie is ingegeven door de afstand van 1800 Rijnlandse roeden, ofwel 6.780 meter, tot de Haarlemmerpoort. Vanaf daar loopt sinds 1632 de Haarlemmer-trekvaart, waarvan het voormalige jaagpad de tegenwoordige Haarlemmerweg is. Andere bouwwerken hieraan met een naam die verwijst naar de afstand tot de stad zijn de nog bestaande molens 400 Roe (de Bloem) en 1200 Roe. Een lang verdwenen treinstation heette d'Eenhonderd Roe. Het complex van munitieloodsen is gebouwd omstreeks 1900 als onderdeel van de Stelling van Amsterdam, in wat toen nog de gemeente Sloten was. Sinds 1996 huizen hier kunstenaars en culturele ondernemers. Een deel van het terrein is in gebruik als café-restaurant en feestlocatie. In een hal die fungeert als keuken zijn nog de originele polonceau-spanten van de kapconstructie zichtbaar.

te zien gehele terrein **te doen** rondleidingen
toegang vrije inloop

The name of this location comes from the distance it has in Rhineland rods (an ancient measure) to the Haarlemmerpoort city gate. 1800 Roeden is the equivalent of 6.780 meters. At this city gate the Haarlemmer-trekvaart has started since 1632, and the present Haarlemmerweg was its towpath. Other buildings along this road with similar names are the extant windmills named 400 Roeden and 1200 Roeden. A train station now long gone was called 'The 100 Rods'. De 1800 Roeden was constructed around 1900 as an ammunition depot in the Line of Defence of Amsterdam, in what was then Sloten. Since 1996, it has provided shelter to artists and culture entrepreneurs. Part of the building is now used as a restaurant and party hall. In a hall, now a kitchen, the original polonceau trusses of the roof can still be seen.

to see entire terrain **to do** guided tours
admission open access



2 Fruittuin van West

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Tom Schreursweg 48



www.fruittuinvanwest.nl

Een voormalige turfwinningengebied in de polder De Eendracht wordt vanaf 1938, als werkverschaffing voor werklozen, geschikt gemaakt voor land- en tuinbouw. In het kader van het Algemeen Uitbreidingsplan van Amsterdam ontwerpt Cornelis van Eesteren hier een landschap dat een symbiose nastreeft tussen stad en platteland. De verkaveling sluit aan op het stratenpatroon van de Westelijke Tuinsteden en een fietspad aan de Noordzijde moet stedelingen naar buiten lokken. Aan de Zuidrand is een nederzetting voor landarbeiders. Het project is een voorstudie voor de inrichting van de nieuwe IJsselmeerpolders. De Fruittuin van West, een moderne, duurzame, vrijwel autarkische boerderij met bijzondere architectuur, voegt zich onopvallend in het landschap. Bezoekers kunnen in de boomgaard fruit plukken en kippenieren rapen. Er zijn ook een winkel en een café.

Starting in 1938, unemployed Amsterdamers were put to work in this former peatery in the polder Eendracht, which was transformed into an agricultural area. Cornelis Van Eesteren designed a new landscape, as part of the General Extension Plan of Amsterdam, seeking to make a symbiosis between city and countryside. The plan continues the existing street pattern of the western suburbs. There is a cycle lane on the north side, intended to draw urbanites to the countryside. On the south side is a settlement for farmworkers. The project is a study for the design of the new IJsselmeerpolders. The Fruittuin van West, a modern, sustainable, virtually self-sufficient farm with unusual architecture, fits unobtrusively into the landscape. Visitors can pick fruit in the orchard and collect chicken eggs. There is also a shop and a café.

te zien gehele pand | boomgaard **te doen** rondleidingen za & zo 11.30 & 14.30 u **toegang** vrije inloop

to see entire building | orchard **to do** guided tours sa & su 11.30 & 14.30 h **admission** open access



3 Het Nieuwe Bijenpark

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Baron Schimmelpenninck v/d Oyeweg 4



www.bijenpark.nl

In 1965 moest het bijenpark aan de Sloteweg 11 grotendeels plaats maken voor de aanleg van de Nieuwe Haagseweg, nu rijksweg A4. De gemeente bood ter compensatie een nieuw terrein aan in de Eendrachtspolder, Het Nieuwe Bijenpark. Dit park werd, net als Het Oude Bijenpark^[11], aangelegd in Engelse landschapstijl, met kronkelende paden en waterpartijen en verrassende doorkijkjes. Het ontwerp kwam in beide gevallen van de landschapsarchitect Jan J. Bosma (1896-1988). De imkers delen de parken met tuiniers, die rekening houden met de bijenteelt door te zorgen voor voldoende planten en bloemen die nectar opleveren en door geen bestrijdingsmiddelen te gebruiken. Het Nieuwe Bijenpark bevat een imkerijmuseum, waar voorlichting wordt gegeven over de bijenteelt. De opleiding van nieuwe imkers vindt eveneens plaats in dit park.

In 1965, a large part of the bee park located at Sloteweg 11 had to make room for the construction of the Nieuwe Haagseweg (today highway A4). Just like the old one,^[11] 'Het Nieuwe Bijenpark' was created in the style of an English landscape garden, with winding trails and areas of water with surprising views. Both gardens were designed by landscape architect Jan J. Bosma (1896-1988). The beekeepers share the area with other allotment gardeners, who grow special flowers and don't use pesticides in their gardens, to provide enough nectar for the bees. Het Nieuwe Bijenpark also has a beekeeper museum, where information is given about apiculture. New beekeepers are also trained in this park.

te zien tuin | imkerijmuseum **te doen** tentoonstelling za 14.00-17.00 u & zo 10.00-17.00 u imkerijmuseum **toegang** vrije inloop

to see garden | beekeeper museum **to do** exhibition sa 14.00-17.00 h & su 10.00-17.00 h about beekeeping **admission** open access



4

Boerderij De Boterbloem

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Lutkemeerweg 262B



www.deboterbloemamsterdam.nl

De Lutkemeerpolder is anderhalve eeuw geleden drooggelegd. De kleibodem leende zich goed voor akkerbouw, wat in het door veenweidegebieden omringde Amsterdam uitzonderlijk is. Achter de oude hoeve aan de Lutkemeerweg bevindt zich de geheel uit hout opgetrokken ecologische boerderij De Boterbloem, waar uitsluitend biologische producten worden verbouwd. In de boomgaard staan nog enkele omstreeks 1870 geplante vruchtenbomen. De kavels zijn omzoomd met afwateringsslootjes, zodat een drainagesysteem overbodig is. Bijkomend voordeel is dat deze bij extreme regenval het overtollige water kunnen herbergen. Ook is dit gunstig voor de biodiversiteit. Klanten kunnen hier zelf landbouwproducten oogsten of deze kopen in de winkel. De Boterbloem is ook een zogenaamde zorgboerderij, waar mensen met uiteenlopende achtergronden een dagbesteding vinden.

The Lutkemeerpolder was dredged one and a half centuries ago. The clay soil was ideal for agriculture, which was exceptional considering Amsterdam was surrounded by peatland. The ecological De Boterbloem farm is situated behind the old farm on the Lutkemeerweg, and is made entirely of wood. Only organic products are grown there. In the orchard, there are still some fruit trees that were planted around 1870. Ditches for water line the plots, so a drainage system is unnecessary. An additional advantage is that excess water can be stored in case of heavy rainfall, which is also beneficial for biodiversity. Customers can harvest agricultural products themselves or buy them in the store. De Boterbloem is also a so-called care farm, with a therapeutic function for people from various backgrounds.

te zien boerderij | moestuin | boomgaard wandelpaden langs de akkers **te doen** wild west show | juniorprogramma, p.86 **toegang** vrije inloop

to see farm | allotment | orchard | footpaths along the fields **to do** wild west show | junior programme, p.86 **admission** open access



5

Molen van Sloten

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Akersluis 10



www.molenvansloten.nl

De Molen van Sloten is het resultaat van een reeks verplaatsingen van historische molens rond Amsterdam. Een zeventiende-eeuwse molen in de nabije Riekerpolder wordt in 1956 overgebracht naar de Kalfjeslaan bij de Amstel omdat de Nieuwe Meer wordt vergroot. In 1991 krijgt Sloten de huidige molen daarvoor terug: een molenromp uit 1847 uit de Watergraafsmeer wordt op een nieuw gemetselde onderbouw geplaatst en bekroond met een nieuwe kap en wieken. De Molen van Sloten is dus deels nieuw en van elders afkomstig, maar de functie van poldergemaal is een oude. Samen met het elektrisch aangedreven Akergemaal uit 1952 iets verderop zorgt de molen voor de bemaling van de wateren van de Sloterpolder, waaronder de Sloterplas en de Slotervaart, in het tegenwoordige Nieuw West. De molen is open voor publiek, evenals het aangrenzende Kuiperijmuseum.

The Mill of Sloten is the result of a series of displacements of historic mills around Amsterdam. A seventeenth-century windmill in the nearby Riekerpolder was transferred to the Kalfjeslaan near the Amstel in 1956, because the Nieuwe Meer was being enlarged. In 1991, Sloten received its current mill as a replacement: the body of a mill from 1847 from Watergraafsmeer was placed on a newly built foundation, and it came with a new cap and sails. While the Mill of Sloten is a mix of new and old, its function as a water pumping station is an old one. Together with the electrically powered water pumping station the 'Akergemaal' from 1952, which is situated not far from here, the mill regulates the water of the Sloterpolder, including the Sloterplas and Slotervaart, in the current Nieuw-West district. The mill is open to the public, daily along with the adjacent Cooper's Museum.

te zien gehele pand | Kuiperijmuseum **te doen** Wandeling door het dorp Sloten, p. 73 | juniorprogramma, p.86 **toegang** vrije inloop

to see entire building | Cooper's Museum **to do** Walk in the village of Sloten, p.73 junior programme, p.86 **admission** open access

6

Sloterkerk

za 12.00-17.00 u | zo 13.00-17.00 u

Osdorperweg 28



www.sloterkerk.nl

De huidige Nederlands Hervormde kerk aan het dorpsplein van Sloten is een ontwerp van de architect P. J. Hamer uit 1861. Van de zeventiende-eeuwse voorganger zijn nog onderdelen bewaard in het interieur, zoals de met rijk houtsnijwerk versierde kansel met klankbord, een vrijstaande lezenaar op een standaard en drie koperen kaarsenkronen met de wapens van Amsterdam en Sloten. Ook het door de beroemde orgelbouwersfamilie Knipscheer gemaakte orgel uit 1851 is nog afkomstig uit het oude gebouw. De kerk staat op een terp en wordt omringd door een kerkhofje met nog enkele negentiende-eeuwse graven die zijn voorzien van gietijzeren hekwerken. De sierlijke torenspits geeft het uitwendig eenvoudige bouwwerk een herkenbaar silhouet. De Sloterkerk is nog altijd in gebruik als dorpskerk en vermaard als locatie voor klassieke muziekconcerten.

This Dutch Reformed church on Sloten's town square was designed by P.J. Hamer in 1861. Parts of its 17th century predecessor remain in the interior, such as the pulpit and sounding board decorated with wood-carvings, a lectern on a stand and three copper chandeliers featuring the coats of arms of Amsterdam and Sloten. The organ, made in 1851 by the renowned Knipscheer organ builders family, was also from the old building. Built on a mound, the church is surrounded by a 19th century graveyard with cast iron fences. Its characteristic silhouette derives mainly from the elegant belltower. Regular church services are held, and the Sloterkerk is also a renowned location for classical music concerts.

te zien kerkzaal te doen juniorprogramma, p.86 | orgelmuziek za 13.00 & 15.00 u
toegang vrije inloop

to see church hall to do junior programme, p.86 | organ music sa 13.00 & 15.00 h
admission open access

7

Politiebureautje Sloten

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Dorpsplein 1



www.mijnstadsherstel.nl

In Sloten beroemt men zich erop dat dit het kleinste politiebureau van Nederland is. Gebouwd in het laatste kwart van de negentiende eeuw heeft het tot 1965 dienst gedaan. In een dorp dat op een zeker moment liefst zeven café's telde, was de enige politiecel die het gebouwtje rijk is regelmatig vol. Het eenvoudige bouwwerkje bestaat uit één verdieping en is voorzien van een zadeldak. De aanblik wordt verlevendigd door de gelobde houten versieringen aan de dakranden. Deze zogenaamde windveren dienen primair om wind en regen niet onder de dakbedekking te laten doorkomen. Voor het politiebureau staat een felrood geschilderde brand- en politiemelder in Amsterdamse Schoolstijl, bijgenaamd 'De Rode wachter'. Stadsherstel wil het al geruime tijd leegstaande politiebureautje kopen van de gemeente, het openstellen en er een winkeltje/vw'tje in vestigen.

Sloten takes pride in the fact that it has the smallest police station in the Netherlands. Built in the last quarter of the nineteenth century, it remained in service until 1965. In a small village that counted seven pubs at one point, the single police cell in this building was frequently occupied. The police station has a simple construction, consisting of one floor and a gable roof. The exterior is enlivened by the lobed wooden decorations on the eaves. These so-called bargeboards serve primarily to prevent wind and rain passing under the roof covering. In front of the police station there is a bright red fire and police alarm in Amsterdam School style, nicknamed 'The Red Guard'. The heritage association Stadsherstel is trying to acquire the long-vacant building from the municipality and give a new function as a shop.

te zien gehele pand te doen juniorprogramma, p.86 **toegang** vrije inloop

to see entire building to do junior programme, p.86 **admission** open access



R.K. Kerk St. Pancratius

za 10.00-17.00 u | zo 12.00-17.00 u

Sloterweg 1186

www.pancratiusloten.nl

De Rooms-katholieke St. Pancratiuskerk domineert met zijn forse toren het silhouet van het landelijke Sloten. Ongetwijfeld is het in 1901 de bedoeling van architect Jan Stuyt en zijn opdrachtgevers om de bestaande Nederlands Hervormde kerk aldaar naar de kroon te steken. De devote katholiek Stuyt is vooral bekend als kerkenbouwer, maar heeft ook sociale woningen voor katholieke woningcorporaties ontworpen en villa's voor welgestelden. De St. Pancratiuskerk is zijn eerste zelfstandige ontwerp. Het gesloten bakstenen exterieur is versierd met sober siermetselwerk. Op een hoek van de toren prijkt, onder een baldakijn, een beeld van de naamheilige in wapenrusting. Binnen springt het houten gewelf in het oog dat versierd is met decoratieve sjabloonschilderingen. De glas-in-loodramen in het koor zijn uit de bouwtijd en gemaakt in Brugge.

With its vast tower, the Roman Catholic St Pancratius Church dominates the skyline of rural Sloten. In 1901, it was undoubtedly the intention of architect Jan Stuyt and his commissioners to rival the existing Dutch Reformed Church. The devote Catholic Stuyt is mostly known as a church builder, but he also designed social housing for Catholic housing corporations and villas for the wealthy. The St. Pancratius Church was his first independent design. The closed brick exterior is decorated with muted ornamental masonry. On a corner of the tower, under a canopy, is a statue of the patron saint in armor. Inside, the wooden vault is eye-catching, decorated with ornate template paintings. The stained-glass windows in the choir are original and made in Bruges.

te zien gehele pand **te doen** **B** Het Amsterdams Gemengd Koor, p.73 **toegang** vrije inloop

to see entire building **to do** **B** The Amsterdam Mixed Choir, p.73 **admission** open access



Nieuw en Meer

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Oude Haagseweg 51

www.nieuwenmeer.nl

De Magazijnen van Bijzondere Opkomst zijn rond 1920 ontworpen door 1ste Luitenant-Ingenieur J. Haks. De bakstenen gebouwen waren bestemd voor de opslag van lichte wapens en munitie, te gebruiken bij een algehele mobilisatie. Zij waren onderdeel van de Stelling van Amsterdam, de 135 kilometer lange verdedigingslinie rondom de hoofdstad die vanaf 1880 werd aangelegd. In 1988 is het complex, waaraan in 1931 nog een politiekazerne was toegevoegd, gekraakt door kunstenaars, die het niet veel later kochten en lieten verbouwen door CASA Architecten. In de voormalige gewerenmagazijnen zijn beneden de betonnen kolommen nog zichtbaar. De hogere verdiepingen hebben houten kolommen en balkenplafonds. De ijzeren trapleuningen in de trappenhuizen zijn ontleend aan de scheepsbouw. Nieuw en Meer is onderdeel van de Culturele Stelling van Amsterdam en sinds kort gemeentelijk monument.

These army depots were designed around 1920 by lieutenant engineer J. Haks. The brick buildings were built as storage space for small arms and ammunition, to be used in times of general mobilisation. They were a part of the Defence Line of Amsterdam, a line 135 km long around the capital that was built from 1880 on. Artists squatted the complex in 1988, including a police barracks added in 1931. They bought the buildings not long after and had them refurbished by CASA Architects. The groundfloors of the former rifle depots still have their original concrete pillars. Wooden columns and beam ceilings characterise the upper floors. The iron banisters in the staircases were inspired by ship builders. Nieuw en Meer is a part of the Cultural Line of Defence of Amsterdam.

te zien gehele terrein | enkele ateliers **te doen** rondleidingen **toegang** vrije inloop

to see entire terrain | couple of studios **to do** guided tours **admission** open access



Rijkshemel- vaartdienst

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Oude Haagseweg 58

www.rijkshemelvaart.com

Tijdens een belegering van Amsterdam zou de drinkwatervoorziening van vitaal belang zijn. De kans was groot dat de vijand de waterbassins in de duinen al in handen zou hebben. Daarom moest binnen de Stelling van Amsterdam zelf grondwater kunnen worden opgepompt, gezuiverd en in het leidingensysteem van de Duinwatermaatschappij worden gebracht. Bij de Nieuwe Meer verrees vanaf 1901 een militair gebouwencomplex dat daarin voorzag, ontworpen door de kapitein-ingenieur R. P. van Royen. Daarvan resteren onder meer een zorgvuldig gedetailleerd machinegebouw, nu gebruikt door de Luchtverkeersleiding Nederland, en een fraai vormgegeven ontjizersinrichting. Een aantrekkelijk detail binnen het laatste gebouw zijn de gietijzeren polonceau-spanten die de kap dragen. Medio jaren negentig is dit deel van het complex gekraakt door kunstenaars.

Under siege, Amsterdam's drinking water supply would have been vital. The enemy would likely already have control of the water basins in the dunes, so the city needed the ability to pump purified groundwater into the Duinwater Company's pipeline system within the Defence Line of Amsterdam. In 1901, a military complex that could provide this, designed by captain-engineer R.P. van Royen, was built at the Nieuwe Meer. These buildings include a carefully detailed machine building, now used by the Dutch Air Traffic Control, and a beautifully designed iron-removal installation. The cast-iron polonceau trusses that support the roof are an attractive detail inside the latter building. In the mid-nineties, this part of the complex was squatted by artists.

te zien gehele terrein | reinwaterkelder **te doen** rondleidingen **toegang** vrije inloop

to see entire terrain | water cellar **to do** guided tours **admission** open access



Het Oude Bijenpark

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

t.h.v. Sloterweg 787

www.bijenpark.nl

In 1913 werd de Bijenvrienden Sociëteit Amsterdam opgericht, de voorloper van de huidige Amsterdamse Vereniging ter Bevordering van de Bijenteelt. Door de opmars van de suikerbiet als goedkope suikerbron dreigde de bijenteelt in heel Nederland te verdwijnen. Na vele omzwervingen vestigden de imkers zich in 1936 aan de Sloterweg, waar zij hun domein deelden met tuinders. Een drijvende kracht was in deze tijd J. G. W. Sieger, directeur van de NV Amsterdamsche Chininefabriek, die hier een villa bewoonde. Zijn aangrenzende tuin in Engelse landschapsstijl is nu een openbaar beeldenpark dat zijn naam draagt. Dertig jaar na de opening moest het Bijenpark grotendeels wijken voor de aanleg van de nieuwe weg naar Schiphol en Den Haag. Een nieuwe locatie werd gevonden in de Eendrachtspolder [3]. Het tuincomplex aan de Sloterweg heet sindsdien Oude Bijenpark.

In 1913, the 'Bijenvrienden Sociëteit Amsterdam' was founded, forerunner to the current Association for the Promotion of Beekeeping in Amsterdam. Because sugar beet became a new cheap source for sugar, apiculture was threatening to disappear in the Netherlands. Finally, the beekeepers settled at Sloterweg in 1936, where they shared the area with other gardeners. An important figure during this period was J.G.W. Sieger, director of a quinine factory, who lived here in a villa with adjoining English garden. Today, this is a public sculpture park named after him, Siegerpark. Thirty years after the opening, a large part of the beekeeping community had to make space for the construction of a new road to Schiphol Airport and The Hague. A new location was found at the Eendrachtspolder [3]. Since then, this complex at the Sloterweg is called 'Het Oude Bijenpark'.

te zien tuin **toegang** vrije inloop

to see garden **admission** open access



12

Tuinpark Ons Buiten

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Riekerweg 15

www.ons-buiten.nl

Ons Buiten is in 1922 begonnen aan de Admiraal De Ruyterweg bij de Haarlemmerweg. Het volkstuintuinpark moest echter al snel verdwijnen in verband met de bouw van de Centrale Markthal. De gemeente stelde vervolgens het huidige terrein aan het Jaagpad beschikbaar, in een weiland tussen de Sloterweg en de Nieuwe Meer. Tijdens de crisis van de jaren 30 werden niet verhuurde percelen tegen een kleine vergoeding aan werklozen ter beschikking gesteld om voedsel te verbouwen. Zoals ook bij andere volkstuintuincomplexen het geval was, werden er op Ons Buiten veel sociale en culturele activiteiten georganiseerd, variërend van bloementoonstellingen tot zangconcoursen. De aanleg van de Nieuwe Haagseweg leidde halverwege de jaren 60 tot een verkleining van het volkstuintuinpark, maar het verlies werd elders gecompenseerd met de aanleg van nieuwe tuinen.

te zien tuin te doen presentaties in kantine **toegang** vrije inloop

Founded in 1922 on the Admiraal De Ruyterweg near the Haarlemmerweg, these allotment gardens had to make way for the Central Market Hall not long after. The city then offered the present-day site along the Jaagpad, in a field between Sloterweg and Nieuwe Meer. During the depression in the thirties, land allotments that could not be leased were given to the unemployed for a small fee, so they could farm for themselves. Ons Buiten has always hosted many social and cultural activities, as is often the case for allotment gardens, ranging from flower shows to singing competitions. The garden complex shrank in the sixties due to the construction of the Nieuwe Haagseweg the new road to the airport, but the loss was compensated by planting new gardens nearby.

to see garden to do presentations in canteen **admission** open access



13

Haarlemmermeer- station

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Amstelveenseweg 264

www.museumtramlijn.org

Amsterdam Willemspark, zoals de oorspronkelijke naam van het kopstation luidt, is in 1915 gebouwd naar ontwerp van H. van Emmerik in opdracht van de Hollandsche Electriche Spoorweg Maatschappij. Ondanks deze bedrijfsnaam hebben op de Haarlemmermeerlijnen altijd uitsluitend stoomtreinen gereden. Het stationsgebouw in landhuisachtige stijl bevatte beneden de stationshal, het kantoor van de stationschef, een goederenlokaal en wachtkamers. Boven was er onder meer een dienstwoning voor de stationschef. In 1950 is het spoornet van de maatschappij gesloten voor reizigersvervoer. De voormalige restauratie is nu in gebruik als evenementlocatie. Het gebouw wordt verder gebruikt door de Electriche Museumtramlijn. Die laat van april tot en met oktober op zondag historische trams rijden naar Amstelveen-Bovenkerk.

te zien stationshal | bagagedepot **toegang** vrije inloop

Amsterdam Willemspark, the original name of the railway terminus, was built in 1915 from a design by H. van Emmerik for the Dutch Electric Railroad Company. Despite the company's name, the Haarlemmermeer lines only ran steam trains. On the ground floor of the country-house-style station building are located the former station hall, the station manager's office, a warehouse and waiting rooms. A service house for the station manager was located upstairs. In 1950, the rail network of the company was closed for passenger transport. The former station restaurant is now used as an event centre. The building is also, on Sundays home to the Electric Museum Tram Line, which from April until October runs historic trams to Bovenkerk and Amstelveen.

to see station hall | luggage office **admission** open access



Aalsmeerder Veerhuis

za 10.00-17.00 u | zo GESLOTEN CLOSED

Sloterkade 21

Herberg De Bonte Os, ofwel het Aalsmeerder Veerhuis, stamt uit 1634. Het bestaat uit een dwarshuis met trapgevel en haaks daarop een achtervleugel. Het voorhuis heeft aan weerszijden opkamers. Een gevelsteen boven de ingang toont het lossen van biervaten vanuit schuiten. Een van de afgebeelde huisjes op de kade lijkt sterk op het Aalsmeerder Veerhuis. Gelegen buiten de stad, op een knooppunt van diverse land- en waterwegen, is dit lange tijd het beginpunt van de trekschuitlijn naar Aalsmeer. De naam Overtoom komt van de hier gesitueerde installatie waarmee destijds kleine platte schuiten met handkracht over de dam tussen de Overtoomse Vaart en de Schinkel werden getrokken. In 1965 laat Vereniging Hendrick de Keyser het veerhuis restaureren. Sindsdien zetelt hier het collectieve secretariaat van een aantal Amsterdamse monumentenorganisaties.

Herberg De Bonte Os, or the Aalsmeerder Veerhuis, dates back to 1634. This old ferry station consists of a main building with a crow-stepped gable and a perpendicular rear wing. The front part has split-level rooms on both sides. A plaque above the entrance shows the unloading of beer barrels from the barges. One of the houses depicted on the quayside is very similar to the Aalsmeerder Veerhuis. Located outside the city, at a junction of several roads and waterways, this has long been the starting point of the tugboat line to Aalsmeer. The name Overtoom refers to the man-powered boat lift used to transfer small, flat boats from the water of the Overtoomse Vaart to the Schinkel river. In 1965, the Hendrick de Keyser association restored the ferry station. Since then, it houses the joint secretariat of a number of Amsterdam monument organizations.

te zien begane grond **toegang** rondleidingen 11.00 | 12.00 | 14.00 | 15.00 u

to see ground floor **admission** guided tours 11.00 | 12.00 | 14.00 | 15.00 h



Tramremise De Hallen

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Hannie Dankbaarpassage 10

Deze voormalige tramremise van de Gemeentetram is gebouwd in 1901, toen de Amsterdamse trams elektrisch werden. Het ontwerp in de stijl van Berlage komt van de tekenafels van de Dienst der Publieke Werken en is uitgevoerd in baksteen, met spaarzaam gebruik van natuursteen. De imposante bedrijfshallen hebben lichtkappen gedragen door ijzeren polonceauspanten op zuilen van gietijzer. Naast negen hallen omvatte het complex kantoren, kleed- en wasruimten, een ketelhuis, een kantine en vier dienstwoningen. De verspringende gevels aan de kant van het Bellamyplein zijn uit 1914, toen de hallen zijn verlengd. Tussen 1932 en 1996 fungeerden de hallen als centrale werkplaats. In opdracht van de Tramremise Ontwikkeling Maatschappij transformeerde Architectenbureau J. Van Stigt het complex in 2014 tot een centrum voor media, mode, ambacht en cultuur.

This former tram depot of the City Tram was built in 1901, the year the Amsterdam trams switched to electric. The design is in Berlage style, straight from the drawing boards of the Department of Public Works. The building is made of brick, with some sparse use of natural stone. The great halls have skylights supported by iron polonceau trusses on pillars of cast iron. The complex originally comprised of nine halls, several offices, changing and washing rooms, a boiler house, a cafeteria and four service homes. The irregular façades on the Bellamyplein side date from 1914, when the halls were extended. Between 1932 and 1996, the complex was also used as a workshop. In 2014, the Tram Depot Development Company commissioned the architectural firm J. van Stigt to renovate the halls, which were transformed into a centre for media, fashion, crafts and culture.

te zien gehele pand **te doen** rondleidingen start OBA | juniorgidsen, p.87 **toegang** vrije inloop

to see entire building **to do** guided tours start OBA | junior guides, p.87 **admission** open access



16

Natuurtuin Slatuinen

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Slatuinenweg 45



www.natuurtuinslatuinen.wixsite.com/slatuinen2

Honderd jaar geleden was dit binnenterrein ingericht als het Wilhelminaparkje en had het ook een ingang aan de Chasséstraat. Later zat hier een kwekerij voor bloemen, boompjes en heesters. Het verwilderde terrein is rond 1990 door buurtbewoners en met financiële steun van de gemeente voortgezet als een natuurtuin met een sociale en educatieve functie. Omwonenden kunnen elkaar hier ontmoeten en stadskinderen komen hier in aanraking met een grote variëteit aan planten en dieren. Sla wordt hier niet verbouwd: de naam komt van de nog op polderniveau gelegen Slatuinenweg, waar de huidige ingang zit. Deze straat is het restant van een lang pad in de polder waaraan vroeger veel groentetuintjes lagen. De lage, kleine huisjes hier, met hun dorps karakter, vormen een merkwaardig contrast met de hoger gelegen omringende bouwblokken.

One hundred years ago, this plot of land was the Wilhelminapark which had its main entrance to Chasséstreet. In later years, it became a nursery for flowers, trees and shrubs. Around 1990, the unkept park was turned into a natural garden for social and educational functions by local residents, with financial support from the municipality. Residents can meet here and city children come in contact with a large variety of plants and animals. Lettuce is not cultivated here: its name is derived from Slatuinenweg (which translate as Lettuce Garden Road). This street, which is still at the original low polder level is the remnant of a long country trail where a lot of vegetable gardens were situated. The small, tiny houses, with their village character create a peculiar contrast with the higher surrounding building blocks.

te zien gehele tuin **te doen** rondleidingen **toegang** vrije inloop

to see entire garden **to do** guided tours **admission** open access



17

Petruskerk

za 14.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u


Spaarndammerdijk 681




www.oudsloterdijk.nl

Te midden van hoogbouw, half verscholen achter de Spaarndammerdijk, ligt de oude dorpskern van Sloterdijk. De toren van de Petruskerk, is hier eeuwenlang het hoogste punt, maar benadrukt nu vooral hoe ver de stad is opgerukt. Het zeventiende-eeuwse bouwwerk, dat een veel oudere oorsprong heeft, is aan de sloophamer ontkomen vanwege de bijzondere graftombes die zich aan de buitengevels tussen de steunberen bevinden. Kerk en kerkhof fungeerden lang als buitenbegrafplaats van deftig Amsterdam, waar steeds minder plaats was voor de doden. Deze werden aangevoerd per schuit via de nabije Haarlemmertrekvaart. De zerkenvloer naast de Petruskerk lijkt niet toevallig op die binnen de Amsterdamse kerken, waar tot 1829 begraven werd. Verder zijn er enkele indrukwekkende vrijstaande grafmonumenten, waaronder een in de vorm van een klassiek tempeltje.

Amid high-rise buildings, and almost hidden behind the Spaarndammerdijk, is the old centre of Sloterdijk. The towers of this church have been the highest point here for centuries but are nowadays completely dwarfed by its surroundings. This building from the 17th century, with origins dating to long before that, avoided being torn down thanks to its unique tombs, which can be found at the exterior walls between the buttresses. For a long time, the church and its courtyard have been used as an extramural cemetery for distinguished burghers of Amsterdam where was less and less space for the dead. The dead were transported by boat on the nearby Haarlemmertrekvaart canal. It's no coincidence that the tombstone floor near the church resembles those inside the Amsterdam churches, where people were being buried until 1829. Some impressive monuments can be seen here, one of them looking like a small classical temple.

te zien kerkzaal | torenuurwerk | kerkhof **te doen** rondleidingen naar torenuurwerk & kerkhof  De verdwenen boer, p.74 **toegang** vrije inloop

to see sanctuary | tower clock | grave yard **to do** guided tours to tower clock & grave yard  The Disappeared Farmer, p.74 **admission** open access



18

Concertgemaal

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Landsmeerderdijk 213

www.concertgemaal.nl



Het voormalige gemaalcomplex Kadoelen staat aan de voet van de dijk op een smalle landstrook tussen het Zijkanaal I en de Kadoeler Breek. Tot de aanleg van de Noordelijke IJpolder lag hier het IJ. Het complex omvat een voormalig stoomgemaalgebouw uit 1875 en een machinistenwoning. Binnen zijn nog pompen te zien met de naam 'Invincible', afkomstig van de firma Gwynnes uit Londen. Deze dateren uit 1909, toen men overschakelde op gasaandrijving. Sinds 1924 werd het gemaal elektrisch aangedreven, waarvoor het enigszins werd verbouwd. In 1987 heeft een nieuw elektrisch gemaal vlak naast het oude alle taken overgenomen. Na een renovatie en verbouwing door Stadsherstel is het gebouw in 2014 weer opengegaan als Concertgemaal. Creatieve ondernemers uit de buurt kunnen hier werkruimte huren en er vinden regelmatig klassieke concerten plaats.

te zien oude gemaal **toegang** vrije inloop

The former water pumping station, Kadoelen, is at the foot of the dike on a narrow strip of land near a pond called Kadoeler Breek. Before the reclamation of the Northern IJpolder, the water of the IJ estuary reached until here. The original pumping station comprised of a steam mill from 1875 and an engineer's residence. Inside, pumps can still be found with the name 'Invincible', from the company Gwynnes in London. These pumps are from 1909, when they switched to gas-driven heat pumps. Starting in 1924, the pumps were electrically driven and the station building had to be adapted to this. In 1987, a new electric pumping station right next to the old one took over all the work. After the renovation by Stadsherstel, the building was reopened in 2014 both as a venue for classical concerts and offices for creative entrepreneurs.

to see former water pumping station **admission** open access



19

Buiksloterkerk

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-15.00 u

Buiksloterkerkpad 10

www.buiksloterkerk.nl



Oorspronkelijk stond hier een kapel gewijd aan Cornelius, een heilige die in deze contreien niet veel bekendheid geniet. Als beschermheilige van de boeren en het rundvee was hij op deze terp in de weilanden achter de Waterlandse Zeedijk echter zeker op zijn plaats. In de zestiende eeuw was de locatie het toneel van de hagenpreken van de Alkmaarse mandenmaker Jan Arentsz. die hier de calvinistische leer verbreidde. Ook vanuit Amsterdam, waar hij niet mocht preken, kwam men hier naar zijn boodschap luisteren. Het inmiddels door de gereformeerden overgenomen kerkje werd in 1609 verbouwd, maar de huidige gedaante kreeg het een eeuw later. De fraaie preekstoel dateert uit 1659. Het houten klokkentorentje bevat een klok van de beroemde zeventiende-eeuwse klokkengieters Pieter en François Hemony. De kerk heeft tegenwoordig een culturele bestemming.

te zien kerkzaal **te doen** rondleidingen naar orgelzolder **toegang** vrije inloop

The earliest chapel here was dedicated to Cornelius, a saint who was not very well known in this part of Europe. As patron saint of farmers and cattle, how ever it was fitting that he was venerated on this mound, set in the meadows close to the dikes of Waterland. In the 16th century, this was the backdrop for calvinistic protest sermons, performed by Jan Arentsz., a basket maker from Alkmaar. He was not allowed to preach in the city, but Amsterdammers came here to listen to his message. In 1609, after it had been taken over by the Reformed church, it was renovated, but only got its current shape a century later. The beautiful pulpit dates from 1659. The wooden bell tower has a 17th century bell, made by the famous Hemony brothers. Nowadays, the church holds cultural functions.

to see church hall **to do** guided tours to organ attic **admission** open access



20

Krijtmolen d'Admiraal

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Noordhollandschkanaaldijk 21



www.krijtmolen.nl

De molen dankt zijn naam aan de negentigjarige weduwe Elisabeth Admiraal die hem in 1792 liet bouwen. Het is een achtkante bovenkruier met stelling. Dit betekent dat de kap met de daaraan bevestigde wiken op de windrichting gezet kan worden en dat er een rondlopende galerij is voor de bediening van buitenaf. Tot 1940 maalt d' Admiraal regelmatig krijt en trass (fijn gemalen tufsteen dat een waterdichte metselspecie oplevert). In 1954 houdt de laatste eigenaar die van de molen leeft ermee op. Na een ingrijpende restauratie in 1967 laten vrijwilligers de molen weer met regelmaat draaien. In 2008 is de krijt droogschuur herbouwd en sinds 2010 wordt er weer krijt gemalen. Krijtmolen d'Admiraal is de enige van de ooit veertien molens in deze omgeving die nog bestaat. Dit jaar wordt gevierd dat de molen 225 jaar bestaat.

This windmill from 1792 gets its name from the builder, the 90-year-old widow Elisabeth Admiraal. It is an octagonal smock mill with a gallery. This means that the cap with the sails can be set to the direction of the wind and that there is a circumferential gallery to operate the mill from the outside. The D'Admiraal grounded chalk and trass (finely ground tuff), which produces a waterproof mortar, until 1940. The last owner stopped production in 1954. Volunteer millers continued to let the windmill turn regularly after a full restoration in 1967. The dry shed for chalk was rebuilt in 2008, and the mill has been grinding chalk again since 2010. The D'Admiraal chalk mill is the only one of the once 14 windmills in the area that still remains. This year marks the 225th anniversary of the windmill.

te zien molenstelling | molenzaal | krijt- en droogschuur **te doen** rondleidingen **toegang** vrije inloop

to see mill stand | mill hall | chalk-drying shed **to do** guided tours **admission** open access



21

Meerpadkerk

za 12.00-17.00 u | zo 12.00-17.00 u

Meerpad 9



www.doopsgezindamsterdam.nl

Het kleinste kerkje van Amsterdam is in 1843 gebouwd in de toen nog zelfstandige gemeente Nieuwendam door de lokale timmerman Pieter Kater Czn. Het uiterst eenvoudige, volledig houten gebouwtje was oorspronkelijk nóg kleiner dan nu, want het achterste deel is er pas in 1969 aangezet. De voorgevel van deze 'vermaning', zoals doopsgezinden hun kerkgebouwen noemen, heeft een driehoekige bekroning die heel in de verte herinnert aan een klassieke tempel. Het sobere interieur bevat kerkmeubilair uit de jaren veertig. Naast het kerkje staat een kosterswoning, eveneens van de hand van Pieter Kater Czn., maar dertien jaar later gebouwd. Begin twintigste eeuw heeft de bekende Nieuwendammer huisarts en malariabestrijder P.J.J. Honig zich sterk gemaakt voor het behoud van de vermaning. Daaraan dankt het de bijnaam 'het kerkje van dokter Honig'.

The smallest church in Amsterdam was built in 1843, in the then independent municipality of Nieuwendam, by local carpenter Pieter Kater Czn. The extremely simple, entirely wooden building was originally even smaller than it is now, as the rear part was only added in 1969. The facade of this 'admonishment', as Mennonites would call their churches, has a triangular gable that is a reminiscence of a classic temple front. The plain interior contains church furniture from the forties. Next to the church is a sacristan's house that was also built by Pieter Kater Czn, thirteen years later. At the beginning of the twentieth century, the family doctor and malaria fighter P.J.J. Honig dedicated himself to the preservation of the church. Because of this, the building has the nickname 'the little church of doctor Honig'.

te zien gehele pand **te doen** muziek | tentoonstelling **toegang** vrije inloop

to see entire building **to do** music | exhibition **admission** open access



22

Museum Amsterdam Noord

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Zamenhofstraat 28A



www.museumamsterdamnoord.nl

Vogeldorp is in 1919, in tijden van grote woningnood, gebouwd als tijdelijke woonwijk. De Gemeentelijke Woningdienst verzag een levensduur van vijftien jaar, maar vervolgens is steeds weer gekozen voor renovatie in plaats van vervanging door definitieve nieuwbouw. Naast ruim 300 gestandaardiseerde eengezinswoningen met tuin had de wijk winkels, een verenigingsgebouw en een politie- en brandweerpost. Een centrale rol was er voor het badhuis, want de woningen hadden geen badkamers. De bezoekers konden hier gebruikmaken van zes stortbaden en een kuipbad. Vanwege de landelijke omgeving kreeg het badhuis de vorm van een stolpboerderij. In 2009 restaureerde StadsHerstel het in onbruik geraakte gebouw en trok Museum Amsterdam Noord erin. Dat toont hier in wisselende en vaste exposities de historie van Amsterdam Noord, Vogeldorp en het badhuis.

Vogeldorp was built as a temporary residential district in 1919 during a great housing shortage. The Municipal Housing Association was planning for this housing to last for 15 years. But with time, renovations were preferred over rebuilding it completely. In addition to 300 standardised single-family housings with gardens, the district also offered stores, a community centre, and a police and fire station. The bathhouse played a central role because the flats didn't have bathrooms. Visitors could make use of a shower and full bath. The bathhouse was in the shape of a farmhouse to reflect the rural setting. The heritage organisation StadsHerstel renovated the building in 2009 after it had fallen into disrepair, and the Museum Amsterdam Noord then moved in. Temporary and permanent exhibitions show the history of Amsterdam Noord, Vogeldorp and the bathhouse.

te zien gehele pand **te doen** 100 jaar immigranten in Noord, p.76 **toegang** vrije inloop

to see entire building **to do** 100 years immigrants in North, p.76 **admission** open access



23

Tuinpark Buitenzorg

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Zamenhofstraat 41



www.tuinparkbuitenzorg.nl

Het oudste volkstuintuinpark van Amsterdam-Noord, aan de rand van het W. H. Vliegenbos, bestaat honderd jaar. Terwijl de stedelijke elite al eeuwenlang buitengoederen bezat om zich 's zomers terug te trekken, kwam rond de Eerste Wereldoorlog een beweging op gang die ook de werkende klasse het genot van een tuintje en wat frisse buitenlucht wilde verschaffen. Bijkomende voordelen waren, zo meende men, dat de minderbedeelden in tijden van schaarste hier hun eigen voedsel konden verbouwen en dat het de vaders uit de kroeg hield. Naar verluidt heeft koningin Wilhelmina in de jaren twintig Buitenzorg enkele malen bezocht en men weet zelfs nog het huisje aan te wijzen waarin zij verbleven zou hebben. De bekendste bewoner van het park was ongetwijfeld Simon Vinkenoog, de in 2009 overleden dichter, performer en liefhebber van hallucinogene middelen.

The oldest allotment garden in North Amsterdam has existed for a hundred years and is situated on the edge of the W. H. Vliegenbos park. For centuries, retreating to outdoor properties during the summer was something for the urban elite. However, things changed around First World War, when there was a movement to provide gardens and fresh air for the working class, as well. It was also the intention that in times of scarcity, people could grow their own food. An extra advantage: it might prevent fathers with families to spend all their spare time in the pubs. It is said that Queen Wilhelmina visited Buitenzorg several times in the 1920's (some might even remember which house she stayed in). Undoubtedly, the most famous inhabitant of the park was Simon Vinkenoog, who passed away in 2009. He was a poet, performer and quite the fan of hallucinogens.

te zien tuin | verenigingsgebouw | Jan Hoekseltuin | enkele volkstuinten **te doen** rondleidingen za & zo 12.00 & 16.00 u **toegang** vrije inloop

to see garden | clubhouse | Jan Hoekseltuin | some allotment gardens **to do** guided tours sa & su 12.00 & 14.00 h **admission** open access



24

Loods 6

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

KNSM-laan 143



www.loods6.nl

Van 1903 tot 1979 is een groot deel van dit kunstmatige eiland in het IJ met bedrijfsgebouwen en loodsden het domein van de Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij (KNSM). De langgerekte loods 6 aan de noordoever uit ongeveer 1925 diende onder meer voor opslag van goederen. Later kwamen hier ook voorzieningen voor passagiers [25]. Na het vertrek van de KNSM namen krakers, kunstenaars en stadsnomaden bezit van het terrein en de gebouwen. Vanaf begin jaren negentig ontwikkelde de gemeente hier een nieuwe woonwijk, KNSM-eiland. Loods 6 werd verbouwd tot een bedrijfsverzamelgebouw voor kantoren, winkels, horeca en ateliers. De voormalige bagagehal wordt tegenwoordig gebruikt voor culturele evenementen en exposities. Aan de IJ-zijde zijn het laad- en losperron behouden gebleven. De laatste havenkraan die er nog staat is uit 1958.

From 1903 to 1979, a large part of this artificial island in the IJ river belonged to the Royal Dutch Steamer Company (KNSM). The elongated Warehouse 6 on the northern side, built around 1925, served mainly as a storage facility. Later facilities for passengers were added [25]. After KNSM left, squatters, artists and urban nomads took over the compound. In the early 90s, the city started development of a new residential neighbourhood, KNSM Island. Warehouse 6 was transformed into offices, shops, restaurants and studios. The former baggage hall is now used for cultural events and exhibitions. The docks on the river side remain largely intact. The last remaining harbour crane is from 1958.

te zien gehele pand te doen Gedeelde Geschiedenis, p.77 **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see entire building to do Shared History, p.77 **admission** ongoing guided tours in groups



25

Kompaszaal

za GESLOTEN CLOSED | zo 10.00-17.00 u

KNSM-laan 311



www.kompaszaal.nl

Bij het honderdjarig bestaan van de Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij (KNSM) in 1956 wordt besloten tot een nieuwe vertrek- en aankomsthal voor passagiers. Architect Johan van Tienhoven, een ervaren ontwerper van luxueuze scheepsinterieurs, krijgt de opdracht. Tot de uiterst moderne uitrusting van deze Kompaszaal behoorden vloerverwarming en een rubberen vloerbedekking. Kleurige glasvensters en mozaïeken dragen bij aan de sfeer van een lounge aan boord van een oceanstomer. Een muurschildering van Cuno van den Steene aan de oostzijde van de zaal toont de personificaties van de Atlantische Oceaan en de zes eilanden van Caribisch Nederland. De Kompaszaal, bereikbaar via een monumentaal trappenhuis, is in de jaren tachtig door krakers behoeft voor vernieling en wordt tegenwoordig beheerd door Stichting Kunstwerk Loods 6 [24].

When the centenary of the Royal Dutch Steamboat Company (KNSM) was celebrated in 1956, it was decided they should build a new arrival and departure hall for passengers. Architect Johan van Tienhoven, an experienced designer of luxury ship interiors, got the job. The Kompaszaal had modern equipment including heated floors and rubber flooring, among others. Stained glass windows and mosaics contribute to the atmosphere, reminding visitors of a lounge aboard an ocean liner. A mural of Cuno van den Steene on the east side of the hall displays the personifications of the Atlantic and the six islands of the Caribbean Netherlands. The Kompaszaal can be reached by a monumental staircase. In the 1980s it was saved from demolition by squatters. Nowadays, it is run by the Foundation Kunstwerk Loods 6 [24].

te zien gehele pand toegang vrije inloop

to see entire building admission open access



26

De Nieuwe KHL

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Oostelijke Handelskade 44A



www.denieuwekhl.nl

Evert Bremans koffiehuis van de Koninklijke Hollandsche Lloyd (KHL) is in 1917 gebouwd in een sobere expressionistische stijl. Werknemers van de rederij kunnen hier een eenvoudige maaltijd genieten en er wordt bier geschonken. De voorzaal is bestemd voor hoger personeel, de achterzaal voor lager. Die laatste ruimte dient tevens als aanmonsterkantoor. Op de eerste verdieping is een dienstwoning. Na het failliet van de KHL en de Tweede Wereldoorlog zitten er een kruidenierswinkel en een groothandel in Delftsblauwe souvenirs. In 1997 redt de Vereniging van Vrienden tot Behoud van het Voormalig Koffiehuis van de KHL het uitgewoonde gebouw van de slopershamer. Het grondig gerenoveerde en gerestaureerde pand heeft sindsdien een functie als café-restaurant. In de fraaie achterzaal vinden uiteenlopende culturele activiteiten plaats.

Evert Breman's Coffee House for Royal Holland Lloyd (also known as KHL) was built in 1917 in a plain expressionist style. Employees of the shipping company could enjoy a simple meal or a beer here. The front room was intended for staff with a higher position in the company, while the back room was for the ordinary workers and also served as an assembly office. The first floor functioned as a service house. After the bankruptcy of KHL and World War II, the building housed a grocery store and a wholesaler of Delft Blue souvenirs. In 1997, the Association of Friends for Conservation of the Former KHL's Coffee House saved the run-down building from demolition. Since then, the thoroughly renovated and restored building has functioned as a restaurant and bar, while the back room is used for various cultural activities.

te zien begane grond **te doen** 100 jaar KHL, p.36 | rondleidingen langs Lloyd complex za & zo vanaf 10.30 ieder uur **toegang** vrije inloop

to see ground floor **to do** 100 year KHL, p.37 | guided tours along the Lloyd complex sa & su from 10.30 h every hour **admission** open access



27

Ontsmettingsgebouw

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Oostelijke Handelskade 34B



www.decantine.nl

Vanaf 1903 vervoert de Zuid-Amerikalijn, later Koninklijke Hollandsche Lloyd, emigranten en seizoenarbeiders naar Zuid-Amerika. Aanvankelijk uit Spanje en Portugal, later vooral uit Oost-Europa. Voordat zij, in afwachting van hun inscheping, het aangrenzende landverhuizershotel [28] kunnen betrekken, moeten zij zichzelf en hun kleren in het Ontsmettingsgebouw laten ontdoen van vlooiën en luizen en zich laten behandelen voor besmettelijke ziektes. Dit gebouw van Evert Breman uit 1922 was oorspronkelijk door middel van twee gangen met het hoofdgebouw verbonden. Het bakstenen bouwwerk in sobere expressionistische stijl bezit een betonskelet en heeft binnen diverse decoratieve details bewaard, zoals de glas-in-lood vensters in de trappenhuizen. Sinds 2003 zijn in het pand een eetcafé met expositieruimte, ateliers en studio's gevestigd.

Starting in 1903, the South America Line, predecessor of Royal Holland Lloyd (KHL), transported emigrants and seasonal workers to South America, initially from Spain and Portugal, later from Eastern Europe. Before they could move into the adjacent emigrants hotel [28], they had to be treated for fleas, lice and infectious diseases. This disinfection building designed by Evert Breman was originally connected to the main building by two hallways. The brick building in sober expressionist style has a concrete frame. Inside, various decorative details can still be found in their original state, such as the stained glass windows in the stairwells. Since 2003, an eatery with exhibition rooms, ateliers and studios is located in the building.

te zien café | expositieruimte | ateliers **te doen** 100 jaar KHL, p.36 **toegang** vrije inloop

to see café | exhibition space | studio's **to do** 100 year KHL, p.37 **admission** open access



KONINKLIJKE HOLLANDSCHE LLOYD



De toegang is gratis, maar wie het eerst komt, wie het eerst maalt!

Precies honderd jaar geleden, in 1917, werd het Koffiehuis Hollandsche Lloyd opgeleverd. Dit jubileum wordt gevierd met allerlei festiviteiten tijdens Open Monumentendag Amsterdam. Feest mee!

100 jaar KHL in beeld

Historische beelden van de Lloyd panden. Ooit deel van een bedrijvige haven, later van een buurt van stadsnomaden en tegenwoordig een architectonische woonbuurt.

26 za & zo 10.00-17.00 u

Wat gebeurde er in het KHL?

John de Jong vertelt wat er hier zoal passeerde. Deurwaarder Stoppelsteen verkocht een partij gegalvaniseerd ijzerdraad (1929), families wachtte op de terugkomst van de Gelria, waar tyfus heerste (1928).

26 za 14.00 u | 30 min

Het Weespertrekvaartmannen Koor

Zeemansliederen door 32 bassen, tenoren en baritons begeleidt door twee accordeonisten. Dit Amsterdamse koor zingt op teksten van onder andere Brel, Shaffy en Thé Lau.

26 za 16.30 u | 28 za & zo 13.30 u | 30 min

Tango in de Nieuwe KHL

Orquestra Tipica speelt tango's uit het land waar de Koninklijke Hollandsche Lloyd vanaf haar oprichting in 1907 op voer: Argentinië.

26 zo 13.00 u | 180 min

36 Waar was het Ontsmettingsgebouw voor?

John de Jong vertelt meer over het pand. Oorspronkelijk was het door twee gangen verbonden met het Lloyd Hotel. Emigranten

werden hier na aankomst gecontroleerd op ziekten en onder de douche gezet.

27 za & zo 12.30 u

Lloyd History tentoonstelling

Filmmateriaal, foto's, objecten en kijkkasten over de geschiedenis van het pand. Mannen in stapelbedden en een ontsnapping met een 'tandenborstel' zaagje.

28 za & zo 10.00-17.00 u

Wat gebeurde er in het Lloyd Hotel?

In 1928 logeerde het Britse Olympische team hier. John de Jong vertelt over de schermers op het balkon en bokkers in het souterrain.

28 za & zo 11.30 u

J.J. Slauerhoff's Escal

Dit is de allereerste opvoering van deze eenakter door Houtlicht i.s.m. tgBlauwdruk. Over een rendez-vous van purser Percy met zijn geliefde Concha op een KHL-schip.

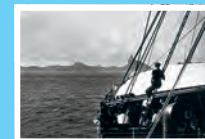
28 za 13.00 & 15.00 u | zo 15.00 u | 25 min

KHL oprichter-directeur Jan Wilmink

Lezing over oprichter-directeur KHL Jan Wilmink. Hij initieerde de bouw van het Lloyd complex. Het hoofdkantoor aan de Prins Hendrikkade was bij de oplevering in 1921 het kostbaarste gebouw van Amsterdam. Nog hetzelfde jaar trad hij af.

28 za & zo 14.00 & 16.00 u | 25 min

KONINKLIJKE HOLLANDSCHE LLOYD



For all activities free entry applies, but on a first-come, first-served basis!

Exactly one hundred years ago, in 1917, construction of the Koffiehuis Hollandsche Lloyd was completed. This year celebrated with a variety of activities during Amsterdam Heritage Days. Join the party!

Picturing 100 years of KHL

Presentation of historical footage of the Lloyd buildings. At first part of a bustling harbor, later of a neighbourhood of city nomads, and now a architectural neighbourhood.

26 sa & su 10.00-17.00 h

What happened in the KHL?

John de Jong tells the story of what happened in the building. Process server Stoppelsteen sold a batch of galvanised iron (1929), families waited for the return of the Gelria, where the Typhoid fever ruled aboard (1928).

26 sa 14.00 h | 30 min

Weespertrekvaart men choir

Sailor songs by 32 basses, tenors and baritons guided by two accordeonists. This Amsterdam choir is singing on texts by among others Brel, Shaffy and Thé Lau.

26 za 16.30 h | 28 sa & su 13.30 h | 30 min

Tango in the Nieuwe KHL

Orquestra Tipica plays tango's from the country where the Koninklijke Hollandsche Lloyd sailed to since 1907: Argentina.

26 su 13.00 h | 180 min

What use had the Ontsmettingsgebouw?

John de Jong tells more about the building. Originally it was connected to the Lloyd Hotel by two passageways. Immediately after

arrival emigrants were being checked for diseases and showered.

27 sa & su 12.30 h

Lloyd History Exhibition

Film material, images, objects and cabinets focusing on the history of the building. Men in bunks beds and an escape with a little saw made from a toothbrush.

28 sa & su 10.00-17.00 u

What happened in the Lloyd Hotel?

The British Olympic team stayed here in 1928. John de Jong tells more about fencers on the balcony and wrestlers in the basement.

28 sa & su 11.30 u

J.J. Slauerhoff's Escal

This will be the first performance of this play by Houtlicht in corporation with tgBlauwdruk. About a rendezvous of purser Percy with his beloved Concha on a KHL-schip.

28 sa 13.00 & 15.00 h | su 15.00 h | 25 min

KHL founder and director Jan Wilmink

Lecture about KHL founder and director Jan Wilmink. He initiated the building of the Lloyd complex. When the construction of the headquarters was completed in 1921, it was the most expensive building of Amsterdam. That same year he resigned.

28 sa & su 14.00 & 16.00 h | 25 min



Lloyd Hotel

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Oostelijke Handelskade 34

www.lloydhotel.com

Het Lloyd Hotel wordt in 1921 gebouwd door Evert Breman voor de Koninklijke Hollandse Lloyd. Bedoeld voor de tijdelijke opvang van Oost-Europese landverhuizers naar Zuid-Amerika, kan het negenhonderd mensen herbergen. Na het bankroet van de rederij in 1935 komt het landverhuizershotel in handen van de overheid. Die huisvest er voor de Nazi's gevluchte Duitse joden. Tijdens de Bezetting zitten er verzetsmensen gevangen en na de Bevrijding collaborateurs. Het Lloyd Hotel is tot 1989 een (jeugd)gevangenis, waarna er kunstenaars intrekken. In 2004 vindt een transformatie plaats tot hotel voor 'culturele bezoekers'. Alle hotelkamers, ingericht door bekende ontwerpers, zijn verschillend. De twee restaurants op de begane grond staan open voor gasten en buurtbewoners. Het hotel bevat ook een geluiddichte muziekkamer en een bibliotheek.

The Lloyd Hotel was built in 1921 by Evert Breman for the Royal Holland Lloyd. Intended for the temporary relief of Eastern European emigrants to South America, the building could accommodate 900 people. After the bankruptcy of the company in 1935, the emigrant hotel was owned by the Dutch government. They used it to house German Jews, who had fled from Nazi Germany. During the German occupation, resistance fighters were imprisoned here. After the liberation, it was a prison for Nazi collaborators. The Lloyd Hotel remained a prison (for juvenile delinquents) until 1989. After this, it housed artists. In 2004, it was transformed into a hotel directed towards cultural visitors. All the rooms are decorated by well-known designers, each one unique. The two restaurants on the ground floor are open to both guests and local residents. The hotel also features a soundproof music room and a library.

te zien lobby | trappenhuis | stijlzalen **te doen** 100 jaar KHL, p.36 **toegang** vrije inloop

to see public spaces | staircase | style rooms **to do** 100 year KHL, p.37 **admission** open access



Directiegebouw KHL

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Oostelijke Handelskade 12

De Koninklijke Hollandsche Lloyd (KHL) is begin twintigste eeuw een van de grootste rederijen van de stad. De ambitieuze directie laat huisarchitect Evert Breman aan de Oostelijke Handelskade een reeks indrukwekkende gebouwen neerzetten, waaronder het Lloyd Hotel. In 1921 bouwt Breman tegenover het Centraal Station nog een imposant directiekantoor. Binnen twee jaar wordt dit vanwege financiële tegenvallers alweer afgestoten. De directie verhuist naar een bescheidener gebouw van Breman aan de Oostelijke Handelskade. Opgetrokken in gele baksteen heeft het trekken van de Amsterdamse School in het fraaie siermetSELWERK en de smeedijzeren vlaggenmasthouders op de hoeken. Binnen zijn kleurige glas-in-loodramen te bewonderen, betegelde gangen met geglaazuurde bakstenen wanden, smeedwerken trapleuningen en houten wandbetimmeringen.

In the early 20th century, the Royal Holland Lloyd (Koninklijke Hollandsche Lloyd, KHL) was one of the largest shipping companies in the city. The ambitious management had architect Evert Breman build a series of impressive buildings on the Oostelijke Handelskade, including the Lloyd Hotel. In 1921, Breman built a prestigious management office opposite Central Station. It was closed down within two years because of financial setbacks. Management then moved to one of Breman's smaller buildings on Oostelijke Handelskade. This yellow brick building displays features from the Amsterdam School with fine ornamental masonry and the wrought iron flagpole brackets on the corners. The interior boasts stained-glass windows, tiled hallways with glazed brick walls, wrought iron handrails and wooden wall panels.

te zien publieke ruimte | stijlkamers **toegang** vrije inloop

to see public spaces | style rooms **admission** open access



Muiderpoort

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Sarphatistraat 500

www.nob.net

De Muiderpoort is in 1771, twee jaar na het instorten van de zeventiende eeuwse voor-ganger, voltooid. Het klassieke bouwwerk van stadsarchitect Cornelis Rauws toont aan de landzijde het stadswapen met de drie Andreaskruisen en aan de stadszijde het stadszegel met het koggeschip. Het beeldhouwwerk is van Anthonie Ziesenis. De achtzijdige koepelopbouw is van hout. Het indrukwekkende gebouw was primair bedoeld als kantoor voor het innen van tol- en belastinggelden. Het sloot aan op een brug over de Singelgracht, met aan de overzijde een voorpoort met smeedijzeren hekken. Vanaf 1903 leidt een nieuwe brug het verkeer langs de Muiderpoort. De voorpoort siert sinds 1938 de ingang van het Flevopark. Tegenwoordig heeft de Muiderpoort opnieuw een functie als kantoor met fiscaal tintje: het is de zetel van de Nederlandse Orde van belastingadviseurs.

The Muiderpoort city gate was completed in 1771, two years after the collapse of its 17th-century predecessor. The classical building, designed by city architect C. Rauws, shows the civic crest of Amsterdam with the three Andreas crosses on the landward side. On the city side the town seal with a hulk (a medieval merchant ship) is displayed. The sculpture was created by A. Ziesenis. The octagonal dome structure is made of wood. The impressive building primarily functioned as an office for the collection of tolls and taxes and was connected to a bridge over the Singelgracht, with an iron-fenced front gate on the other side. Since 1903, a new bridge has guided traffic past the Muiderpoort gate. The front gate has adorned the entrance to Flevopark since 1938. Nowadays the building has regained its function as a financial office: it houses the Dutch Association of Tax Advisors.

te zien gehele pand **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see entire building **admission** ongoing guided tours in groups



Museum Perron Oost

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u



Cruquiusweg 11

www.museumperronoost.nl

In 1993 plaveide kunstenaar en ontwerper Joep van Lieshout het voormalige perron van de veemarkt met kasseien en beplante het met twee rijen platanen. Op een stuk overgebleven spoorrails plaatste hij een goederenwagon zonder lading. Het monument memoreert de kleurrijke geschiedenis van het Oostelijk Havengebied, dat altijd het toneel is geweest van aankomst en vertrek en een schakel vormde tussen de stad en het platteland. In 2008 opende in het zes vierkante meter grote opzichtershuisje Museum Perron Oost, wellicht het kleinste museum ter wereld. De bijna honderdvijftigjarige geschiedenis van het gebied staat hier centraal, met wisseltonstellingen die de verhalen tot leven brengen van veehandelaren, slachters, koopvaarders, emigranten, vluchtelingen, jonge delinquenten, krakers en stadsnomaden, die hier allen hun sporen achterlieten.

In the 1993, artist and designer Joep van Lieshout paved the former cattle market platform with cobblestones and planted two rows of Platanus trees. On a piece of railroad track that was left behind, he left a cargo-free wagon. The monument commemorates the colourful history of the eastern port area. This area has always been an important arrival and departure point, and a link between the city and countryside. 'Museum Perron Oost', the former supervisor house, opened its doors in 2008. At only six square meters, it's most probably the smallest museum in the world. In the small building you can learn more about the area's nearly 100 years of history. The exhibitions bring stories back to life of cattle dealers, butchers, merchants, emigrants, refugees, young criminals, squatters and city nomads. All of them left their mark on this area.

te zien opzichtershuisje | voormalige perron spoor | wagon **te doen**  Tussen stad & land, p.78  Van heinde en verre, p.78 rondleidingen Veemarkt **toegang** vrije inloop

to see caretaker house | former platform | rails wagon **to do**  Between city & countryside, p.78  From Far and Beyond, p.78 | guided tours Veemarkt **admission** open access



32

Herberg Zeeburg

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Zeeburgerdijk 633-641



Op deze plek wordt eeuwenlang het over de Zuiderzee aangevoerde vee ontscheept en soms ook nog vetgemest voordat het in Amsterdam wordt verkocht. De regenten van het Oudezijds Huiszitten-armenhuis mogen hier accijns op heffen. Omstreeks 1675 laten zij, op de fundamenten van het gesloopte fort Zeeburg, een haven, stallen en een herberg bouwen. Die laatste krijgt een kleine eeuw later zijn huidige aanzien en bestaat uit twee evenwijdige gepleisterde vleugels met schilddaken en een portaal-uitbouw met fronton. Binnen zijn nog historische interieuronderdelen uit verschillende periodes te zien. De herberg, nu een woning, blijft tot ca. 1915 in bedrijf. De veehandel is dan al verplaatst naar de Gemeentelijke Veemarkt iets verderop. In 2002 vinden archeologen de resten terug van het verdwenen stallencomplex aan de andere zijde van de dijk.

te zien gang | kamer 633 | keuken | drijvende kelder **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

For centuries, the cattle transported across the Zuiderzee was unloaded at this spot and sometimes fattened before it was sold in Amsterdam. The regents of the Oudezijds Huiszitten poorhouse were allowed to charge excise duty for this. Around 1675, they built a port, stables and an inn on the foundations of the demolished Zeeburg fort. The inn was given its present appearance a few centuries later and consisted of two parallel plastered wings with hip roofs and a portal extension with frontispiece. Inside, there are still historical interior elements from different periods. The inn, now a house, remained in operation until about 1915. By that time the cattle trade had already been moved to the Municipal Livestock Market a little further away. In 2002, archaeologists found the remains of the lost stable complex on the other side of the dike.

to see hall | room 633 | kitchen | floating cellar **admission** ongoing guided tours in groups



33

Gemeenlandshuis

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Diemerzeedijk 27



www.hendrickdekeyser.nl

Het Gemeenlandshuis biedt al sinds 1727 onderdak aan het bestuur van het hoogheemraadschap van Zeeburg en Diemerdijk en haar rechtsopvolgers. Dit waterschap is van oorsprong verantwoordelijk voor de Zuiderzeedijk tussen Amsterdam en Muiden. Het statige pand is door de timmermansbaas Cornelis van der Does ontworpen als vergaderlocatie en uitvalsbasis bij dijkbewaking. Aan weerszijden van de weelderig gestuurde centrale hal in Lodewijk XIV-stijl bevinden zich regentenzalen met rijk gedecoreerde schouwen. De stal en het koetshuis in de symmetrisch aangelegde achtertuin versterken de indruk van een deftige buitenplaats. Bij de recente, duurzame restauratie door Vereniging Hendrick de Keyser, de huidige eigenaar, is het interieur van het Gemeenlandshuis in volle luister hersteld. De representatieve ruimtes zijn te huur voor evenementen.

te zien beletage | souterrain | tuin **toegang** vrije inloop

The Gemeenlandshuis has been hosting the board of the high council of Zeeburg and Diemerdijk and its successors since 1727. Originally, this water board was responsible for the Zuiderzeedijk between Amsterdam and Muiden. This grand building was designed by the carpenter master Cornelis van der Does as a meeting place and operating base for dike surveillance. On both sides of the luxurious central hall designed in Louis XIV style, visitors will find regent halls with richly decorated mantelpieces. The stable and coach house in the symmetrically designed back garden make the courtyard look even more elegant. The interior of the Gemeenlandshuis has recently been fully restored by its current owner, Vereniging Hendrick de Keyser. The public spaces can be hired out for events.

to see piano nobile | basement | garden **admission** open access



34

Anna Hoeve

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Science Park 201



www.cafe-restaurantpolder.nl

De Anna Hoeve is een van de laatste historische boerderijen in de Watergraafsmeer. Deze polder ontstaat in 1629 na het droogmalen van het Diemermeer. Dijkdoorbraken worden verleden tijd en rijke Amsterdammers beleggen in de nieuwe grond. De Middenweg en de Kruislaan vormen de hoofdassen van de polder. Hierlangs verrijzen buitenhuizen, pleziertuinen en boerenhofsteden. Van de oorspronkelijke Anna Hoeve, tot 1850 Landlust geheten, staat nog een paardenstal met hardstenen troggen. De rest van het complex stamt uit 1900. Achter de sober versierde bakstenen voorgevel van het vroegere woongedeelte zijn veel originele interieuronderdelen behouden. Het voormalige bedrijfs gedeelte erachter heeft uitzonderlijk zware gebinten. Na het vertrek van de laatste boer in 1994 en een lange periode van leegstand is hier onlangs café-restaurant Polder geopend.

Anna Hoeve is one of the last historic farmhouses in Watergraafsmeer. This polder was created in 1629, after lake Diemermeer had been drained using windmills. Dike breaches became a thing of the past, and wealthy Amsterdammers invested in the new land. Middenweg and Kruislaan formed the main axes of this polder. Country houses, pleasure gardens and luxurious farmhouses popped up along these two roads. All that's left of the original Anna Hoeve (until 1850 known as Landlust) is a stable with stone troughs. The rest of the complex dates from 1900. Behind the austere brick facade of the former living quarters, many of the original interior elements remain. The former work area in the rear has exceptionally heavy trusses. After the departure of the last farmer in 1994 and a long vacant period, Café Polder has recently opened its doors here.

te zien voorhuis | voormalige stallen **toegang** vrije inloop

to see front part | former stables **admission** open access



35

Kringwetboerderij Zeehoeve

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Overdiemerweg 41



www.stadsherstel.nl

De Zeehoeve is een zogenaamde kringenwetboerderij, gelegen binnen het schietsveld van Batterij Diemerdam, onderdeel van de Stelling van Amsterdam. De Kringenwet eiste dat bouwwerken in oorlogstijd snel konden worden gesloopt. De bovengrondse constructie moest daarom van hout zijn. De Zeehoeve is in 1881 gebouwd voor Johann Georg Mezger, de 'vader van de fysiotherapie', ook wel 'de vorstenwrijver' genoemd. In het Amstel Hotel lieten de groten der aarde zich bij bosjes door hem behandelen. De zeer welvarend geworden Mezger belegde zijn geld in land en boerderijen. Bijzonder aan de Zeehoeve is de gemetselde drijvende kelder die meebeweegt met de grondwaterstand. In de door Stadsherstel gerestaureerde hoeve huist Diagnosecentrum de Zeehoeve, die jongeren met een grote afstand tot de arbeidsmarkt werkervaring biedt.

De Zeehoeve farmhouse used to be subject to strict military regulations, because of its location within the firing range of the Diemerdam battery, part of the Defence Line of Amsterdam. Amongst others, the building had to be easy to demolish in times of war. Therefore, only wood was used for the upper part of the construction. The Zeehoeve was built in 1881 by Johann Georg Mezger, the 'father of physiotherapy', also known as the 'masseur of kings'. The most renowned people sought out his services in the Amstel Hotel. Mezger earned a fortune and invested his money in land and farmhouses. The Zeehoeve has a rare 'floating' cellar. This brickwork construction moves with the groundwater level. The farmhouse was restored by Stadsherstel and now houses Diagnosecentrum De Zeehoeve, which helps youth to gain hands-on experience in the building sector.

te zien gehele pand | moestuin | fruitboomgaard **to do** lezing in Boederij Zeehoeve, p.98 **toegang** vrije inloop

to see entire building | allotment garden | fruit orchard **to do** lecture in Boederij Zeehoeve, p.98 **admission** open access

36

Kleiklooster

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Kleiburg 29A




www.kleiklooster.nl

De naam Kleiburg verwijst naar een verdwenen boerderij in de zeventiende-eeuwse Bijlmermeerpolder. De galerijflat uit 1971 in de K-Buurt van Amsterdam Zuidoost is de laatste die in min of meer oorspronkelijke staat is behouden. Door de particuliere eigenaren zelf gerenoveerd, won het onlangs de tweejaarlijkse Mies van der Rohe-architectuurprijs van de EU. Het Kleiklooster bestaat meerdere met elkaar verbonden voormalige wooneenheden. Behalve een kleine kapel, waar elke avond wordt gebeden, omvat het vijf gezinswoningen voor de kloosterlingen, een buurtkamer waar buurtbewoners elkaar kunnen ontmoeten en drie gastenkamers voor mensen die tijdelijk een veilig onderkomen zoeken. Het sobere meubilair is speciaal voor het Kleiklooster ontworpen en gemaakt van berken-multiplex. Zoals het een goed klooster betaamt, brouwt men ook zelf bier.

The name Kleiburg refers to a now long-gone farmstead in the 17th-century Bijlmermeerpolder. The eleven storey modernist high-rise housing block in Amsterdam Zuidoost's K-district from 1971 is the last one standing of its kind. Restored by its private owners, it recently won the biannual EU Mies van der Rohe award for architecture. The Kleiklooster consists of multiple former apartments. Aside from the chapel, where the conventuals pray each night, it consists of five residential units for the members of the religious community, three guest rooms and a meeting hall for the people in the neighbourhood. The simple furniture was specially designed for the Kleiklooster and is made from birchwood. As can be expected from any good monastery, it brews its own beers.

te zien buurtkamer | kapel | galerij **te doen** rondleidingen op het hele uur  Het Mirakel van de Bijlmer, p.79 **toegang** vrije inloop

to see community room | chapel | balcony **to do** guided tours on the hour  The Miracle of the Bijlmer, p.79 **admission** open access



37

Gaaspermolen

za 10.00-16.00 u | zo 10.00-16.00 u

Lange Stammerdijk 20



www.gaaspermolen.nl

De Gemeenschapsmolen (ook wel Gaaspermolen) houdt al sinds 1707 de gelijknamige polder droog. Deze Gemeenschapspolder was kort daarvoor ontstaan uit een samenvoeging van acht kleinere polders. Aanvankelijk gebeurde de bemaling met een scheprad, maar na twee eeuwen werd dit vervangen door een vijzel, een enorme schroef. Nadat in 1926 naast de molen een dieselmolaal was gebouwd, werden de kap en wieken verwijderd en is de eikenhouten molenromp geschikt gemaakt voor bewoning door er vensters in aan te brengen. In 2003 is de Gemeenschapsmolen gerestaureerd door de gerenommeerde firma Poland uit Broek in Waterland en opnieuw in gebruik genomen als poldermolen. Een elektrisch gemaal springt bij als de windkracht te gering is om de vijzel aan te drijven. De fraaie ligging aan een breed gedeelte van Gaasp geeft de molen grote landschappelijke waarde.

te zien molen | schuur **te doen** tentoonstelling | kleurplaten **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

Since 1707, the Gemeenschapsmolen windmill (also known as Gaaspermolen) has kept the homonymous polder dry. The Gemeenschapspolder was created shortly before, the result of eight smaller polders being merged. Initially, the drainage was done with a scoop wheel, but this was replaced after two centuries by a screw pump. After a diesel pumping station was built in 1926 next to the mill, the cap and sails were removed and the oak hull of the mill was adapted for housing by adding on windows. In 2003, the Gemeenschapsmolen was restored by the renowned firm Poland from Broek in Waterland and put back into use as a working mill. An electric pumping station jumps in when the wind speed is too low to drive the screw pump. The beautiful location of the mill on a wide section of the river Gaasp makes it a great scenic viewpoint.

to see mill | barn **to do** exhibition | coloring pages **admission** ongoing guided tours in groups



Langerlust

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Provincialeweg 24

www.langerlust.nl

Op 21 maart 1927 vraagt Jonkheer Willem Hendrik van Loon bij de gemeente Weesperkarspel vergunning aan voor het slopen van de bestaande bebouwing op deze plek en het bouwen van een nieuwe hofstede 'bestaande uit een woonhuis annex koestal, wagenloods met paarden- en ziekenstal en 3 roeden hooiberg'. Het ontwerp is van de Loener architect en waterbouwkundige Hendrik Anton Jacob Frederik Hissink. De eerste steen wordt gelegd op 22 september 1927, zo blijkt uit de herinneringsplaquette in de voorgevel, door Jonkheer Maurits Nanning van Loon, de latere archeoloog en diplomaat, wiens vierde verjaardag het was. Sinds een aantal jaren is dit een vestiging van The Colour Kitchen, een restaurantketen waar jongeren met een afstand tot de arbeidsmarkt werkervaring in de horeca kunnen opdoen. De vroegere deel fungeert nu als vergader- en feestruimte.

On March 21, 1927, Jonkheer Willem Hendrik van Loon requested permission from the local authorities of Weesperkarspel to demolish the existing construction in order to build a new farmhouse 'consisting of a residential building with attached cow shed, wagon sheds with stables and isolation boxes and 3 hay bales'. The design was done by the Loenen architect and hydraulic engineer Hendrik Anton Jacob Frederik Hissink. According to the plaque on the facade, the first stone was laid on September 22, 1927 by the hands of Jonkheer Maurits Nanning van Loon, the future archaeologist and diplomat. It all took place on his fourth birthday. For several years, this has been a location of The Colour Kitchen, a restaurant chain that gives young people access to work and helps them gain experience in the hospitality industry. The former threshing-floor is now a meeting and party space.

te zien gehele boerderij **te doen** Jazzfestival
za 12.00-18.00 u **toegang** vrije inloop

to see entire farm **to do** Jazz Festival
su 12.00-18.00 h **admission** open access



Timmerwerkplaats Egb. De Groot

za 10.00-17.00 u | zo GESLOTEN CLOSED

Zandpad-Driemond 8

www.egbdegroot.nl

Ten minste al in 1877 zat op deze plek aan de Gaasp, in wat toen nog de gemeente Weesperkarspel was, de timmerwerkplaats van G. Moolhuizen en diens nakomelingen. In 1911 nam Egb. De Groot het pand over en begon er een wagenmakerij en timmerbedrijf. Inmiddels staat er de vierde generatie De Groot aan het roer. Het bedrijf beperkte zich, evenals dat van de voorganger, niet tot timmerwerkzaamheden: in de eerste helft van de twintigste eeuw legden De Groot en zijn nazaten zich ook toe op de makelaardij en traden zij op als aannemers voor uiteenlopende opdrachtgevers en als 'eigenbouwers'. Zij bouwden in de wijde omtrek boerderijen, gemalen en kerken en, in Hilversum, sociale woningen. Op historische foto's is te zien dat naast het bedrijf de tijdtabel hing van de veerdienst Loenen-Amsterdam, die in de buurtschap Geinbrug een aanlegsteiger had.

Since 1877 or even longer, the G. Moolhuizen and sons carpentry was situated in this building along the Gaasp River, an area that was part of the municipality of Weesperkarspel at that time. In 1911, Egb. De Groot started its own carpentry and repair company for vehicles in the building. Today, the company belongs to the fourth generation of the De Groot family. Just like its predecessor, De Groot did not only specialize in carpentry. In the first half of the twentieth century, they were brokers and contractors for various building projects. They also started building farms, mills and churches in the large neighborhood themselves, including social housing in Hilversum. In historical pictures next to the company, you can see the timetable of the Loenen-Amsterdam ferry service, which had a pier in the Geinbrug area.

te zien werkplaats **te doen** expositie
toegang vrije inloop

to see working space **to do** exhibition
admission open access

40

Heesterveld Creative Community

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Heesterveld 4



www.heesterveldcc.nl

Het was niet de minste architect die in 1982 tekende voor deze groep van vier woonblokken bij metrostation Bullewijk: Frans van Gool ontwierp de vier en vijf etages hoge woonblokken van Heesterveld, met parkeerplaatsen voor de deur in plaats van parkeergarages, als een reactie op de kolossale hoogbouw van de omringende buurten. De sterk in grootte variërende sociale huurappartementen werden toegewezen aan bevolkingsgroepen met zeer uiteenlopende sociale achtergronden. Het experiment ontspoorde en de buurt verloederde snel. In 2009 werd in een deel van de inmiddels voor sloop bestemde flats de kunstenaarsgemeenschap Heesterveld Creative Community gevestigd, bedoeld om de buurt weer positieve impulsen te geven. Eigenaar Ymere gaat hier in de toekomst nieuwbouw neerzetten in de vorm van sociale en vrije sector huurwoningen en koopwoningen.

The four storey housing blocks of Heesterveld, with parking spaces in front of the doors instead of parking garages, were designed by well-known architect Frans van Gool in 1982 as a response to the colossal, high-rise buildings in the surrounding neighbourhoods. The social-housing rentals with different sizes were allocated to population groups with very different social backgrounds. But the experiment was derailed, and quickly the neighbourhood got a bad reputation. Since 2009, the artist community 'Heesterveld Creative Community' has been located in part of the soon-to-be-demolished flats, with the aim to provide the neighbourhood with a more positive influence. In the future, the 'Ymere' organization will construct new houses to be rented out (social and free-sector rentals), and houses that will be put up for sale on the market.

te zien enkele studio's te doen tentoonstelling & rondleidingen **toegang** vrije inloop

to see some studios to do exhibition & guided tours **admission** open access

41

Wester-Amstel

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Amstedijk Noord 55



www.westeramstel.com

Vanouds is de westoever van de Amstel dichter bebouwd dan de overzijde, waar de weg smaller en slechter onderhouden was en vaker werd onderbroken door sloten en kanalen. Aan de westkant liep ook het jaagpad van de trekschuit naar Ouderkerk. Vanaf circa 1625 verschenen hier buitenplaatsen en boerenhofstedes van rijke Amsterdammers. Wester-Amstel is in 1662 gebouwd voor de koopman, VOC-bestuurder, heerraad van Amstelland en meermalige burgemeester van Amsterdam Nicolaas Pancras. De hofstede kreeg een stenen voorhuis en een houten achterbouw van twee verdiepingen voor paarden, ruituigen en opslag. In later tijden fungeerde Wester-Amstel als herberg. Het huis en het omringende park worden tegenwoordig gepacht door Groengebied Amstelland, dat streeft naar het behoud van historische buitenplaatsen en van het landschap buiten de bebouwde kom.

The density of residents living on the west side of the River Amstel has always been higher than on the other side, where the road was narrower and maintained poorly, often interrupted by ditches and canals. The towing path of the tug boat towards Ouderkerk was also located on the west side of the river. From around 1625, summer houses were being built there for rich Amsterdam residents. Wester-Amstel was built in 1662 for Nicolaas Pancras, a merchant, VOC captain, local official of the water board of Amstelland and mayor of Amsterdam. The residential building in the front was made of stone. The wooden barn at the back, consisting of 2 floors was build for horses, carriages and storage. At a later stage, the Wester-Amstel functioned as an inn. The house and the surrounding park are now owned by Groengebied Amstelland, which aims to preserve historical sites and the countryside outside the residential area.

te zien woonhuis | voormalige stal | tuin te doen rondleidingen | audiotour | expositie | gedichten lezen **toegang** vrije inloop tuin & voormalige stal | rondleiding huis 11.00-16.00 u

to see house | former stable | garden to do guided tours | audiotour | exhibition | poetry reading **admission** open access garden & stable | guided tour house 11.00-16.00 h



42

Zorgboerderij Klarenbeek

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Ouderkerkdijk 225



www.boerderijklarenbeek.nl

De Oostelijke oever van de Amstel is vanouds de stille zijde. In tegenstelling tot de overkant, waar het jaagpad naar Ouderkerk liep en een aaneenrijging van buitenplaatsen en hofstedes te vinden was, had deze kant een meer agrarisch karakter. Klarenbeek is een van de laatste boerderijen hier. De hoeve en de bijbehorende landerijen zijn gelegen in de Groot-Duivendrechtse polder, een veenweidelandschap dat tot de vroegste ontgingen in het Amstelland behoort en waarvan de oorspronkelijke verkaveling nog deels bewaard is. Het stenen voorhuis is, vermoedelijk in 1740, gebouwd voor de patriëciër François van Harencarspel, die er 's zomers met zijn gezin verbleef. De boerderij is echter ouder. De dwarsgeplaatste stal erachter bevatte een kleine woning voor de pachtboer. Tegenwoordig is Klarenbeek in gebruik als zorgboerderij van Stichting Cordaan.

The east bank of the Amstel River was traditionally known as the quiet side. In contrast to the other side, where the towing path to Ouderkerk connected many mansions and country houses of the wealthy, the east bank had a more rural character. Klarenbeek is one of the last remaining farms here. The farmstead and connected farmlands are located in the Groot-Duivendrechtse polder, a lush green meadow and one of the earliest polders in Amstelland. The original parcelling of land is still mostly there. The stone house was built for patrician François van Harencarspel, probably in 1740, who used it as a summer getaway for his family. The farm itself is even older. The stables behind contained a small house for the tenant farmer. These days Klarenbeek is a care farm run by Stichting Cordaan.

te zien voormalige boerderij **te doen** rondleidingen naar de kelder **toegang** vrije inloop

to see former farm **to do** guided tours to cellar **admission** open access



43

Gemaal Stadwijck

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Amstedijk 272



www.agv.nl

Rond 1920 werd naast begraafplaats Zorgvlied een reeks bouwwerken neergezet ten behoeve van de waterhuishouding van de Binnendijkse Buitenveldertse Polder. Het door de Dienst der Publieke Werken gebouwde complex omvat het gemaal Stadwijck, de Zorgvliedschutsluis en twee identieke woonhuizen voor de sluiswachter en de machinist van het gemaal. Ook de nabijge brug 424 van Piet Kramer mag tot het ensemble worden gerekend. De bouwstijl is die van de toen dominante Amsterdamse School, waarin expressief gebruik van baksteen en een voorliefde voor grote, steile dakvlakken met rode pannen de boventoon voeren. Het waterbouwkundige werk maakt deel uit van Berlage's uitbreidingsplan voor Amsterdam Zuid en markeert er de zuidelijke grens van. In het gemaalgebouw vallen de nog altijd dienst doende pompen van machinefabriek Stork uit 1920 te bewonderen.

te zien gemaal **toegang** doorlopend rondleiding in groepjes

Around 1920, a series of constructions were built next to Zorgvlied cemetery, for the benefit of the Buitenveldert Polder water management. The complex, built by the Department of Public Works, is made up of the Stadwijck pumping station, the Zorgvlied lock and two identical residential houses for the lock and pumping station operators. The nearby bridge (no. 424) by Piet Kramer can also be counted among the ensemble. The architectural style is that of the then dominant Amsterdam School, characterized by its expressive use of brick and a penchant for large, steep roofs with red tiles. The engineering work is part of Berlage's extension plan for the southern part of Amsterdam South, and marks the southern boundary of this plan. In the mill building, one can admire the still-working pumping machines, built in 1920 in the Stork factory.

to see water pumping station **admission** ongoing guided tours in groups



44

Polderhuis

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Rustenburgerstraat 8



www.polderhuis.org

De huisschilder, bouwondernemer en huisjesmelker Jan van Bommel vroeg in 1865 bij de gemeente Nieuwer Amstel de vergunning aan om hier, te midden van tuinderijen en bij de grens met Amsterdam, 'een huis van steen, met pannen gedekt' te mogen bouwen. Het was bestemd voor verhuur aan kinderrijke arbeidersgezinnen, dikwijls meerdere tegelijk. Nieuwer Amstel werd in 1896 grotendeels door Amsterdam geannexeerd. Het verschil tussen het oorspronkelijke polderniveau en de later ten behoeve van massale stedelijke woningbouw opgehoogde omgeving is duidelijk zichtbaar. Het polderhuis is nu een van de laatste voorbeelden van voorstedelijke bebouwing in De Pijp. Het werd daarom in 2000 gemeentelijk monument. De huidige bewoner en eigenaar heeft het duurzaam en zeer energiezuinig gerestaureerd, waardoor geen gas meer nodig is.

In 1865, carpenter, house painter and slum landlord Jan van Bommel asked the Nieuwer-Amstel municipality permission to build 'a stone house, covered with tiles' in the polder on the border of Amsterdam. The house was rented out to workers with families who had many children (sometimes to multiple families at once). The area, which belonged to the district of Nieuwer-Amstel, was annexed by Amsterdam in 1896. It's easy to see the differences between the original polder-level house, and the elevated urban housing that was built later. The 'polderhuis' is now one of the last remaining examples of peri-urban housing architecture in De Pijp. In 2000, it was designated a local listed building. The current occupant and owner restored the building using sustainable techniques. As a result, natural gas no longer needs to be used in the house.

te zien gehele pand **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see entire building **admission** ongoing guided tours in groups



45

Huis Deenik & Zoon

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Reguliersgracht 59



Deenik en Zoon is zo'n typisch negentiende-eeuws allround aannemersbedrijf dat het ontwerpen en (ver)bouwen van panden combineert met de handel in huizen en bouwmaterialen. Voor het ontwerp van hun eigen bedrijfspand annex woonhuis aan de Reguliersgracht en de woning van de directeur twee deuren verder nemen zij in 1879 echter hun toevlucht tot de gerenommeerde architect Isaac Gosschalk. Deenik doet zelf de uitvoering en trekt daarbij alle registers open om zijn ambachtelijke kunnen te demonstreren. De houten erker van Reguliersgracht 59 is als een uithangbord: het toont in reliëf een hoeveelheid timmermanswerktuigen. Met het vele andere houtwerk aan de voorgevel herinnert dit aan de oorsprong van Deenik en Zoon als timmerbedrijf. Een schildering van een houtzaagmolen boven de schouw in een van de vertrekken binnen heeft dezelfde functie.

Deenik and Son was a typical nineteenth-century all-round contractor that combined design and (re)construction of buildings with trade in houses and building materials. However, for the design of their own office building and home on the Reguliersgracht canal and the director's home two doors down, they turned to the renowned architect Isaac Gosschalk in 1879. Deenik himself did the work and pulled out all stops to show off his craftsmanship. The wooden bay window at Reguliersgracht 59 is like a signboard: it shows a relief with a number of carpenter's tools. Along with the other woodwork on the facade, this is a reminder of the origins of Deenik & Son as carpenters, as is the painting of a sawmill above the fireplace in one of the chambers.

te zien stijkkamer **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see style room **admission** ongoing guided tours in groups



46

Koetshuis Van Loon

za GESLOTEN CLOSED | zo 10.00-17.00 u

Kerkstraat 259



www.museumvanloon.nl

De Kerkstraat is in de zeventiende eeuw ontworpen als een dienststraat en bevat tientallen koetshuizen van grachtenpanden. Dat van Keizersgracht 672 is van Adriaen Dortsman, ook verantwoordelijk voor het hoofdhuis. Het is tegelijk tuinhuis, paardenstal, rijtuigstalling en dienstwoning. Sinds een modernisering in 1775 heeft de statige tuingevel een zandstenen bekleding. In de nissen naast de deur staan beelden van klassieke goden. Omwille van de privacy van de hoofdbewoners aan de gracht heeft de dienstwoning aan de tuinzijde geen echte ramen, maar schijnvensters. De gordijntjes zijn geschilderd op glas. Sinds 2009 is het koetshuis eigendom van Museum Van Loon, waarmee een historische eenheid is hersteld. De begane grond, met stal en rijtuigcarré, dient nu als expositieruimte.

The Kerkstraat street was designed in the 17th century as a service street and contained dozens of coach houses from canalside houses. The one belonging to Keizersgracht 672 is from Adriaen Dortsman, who was also responsible for the main house. It is a garden house, horse stable, coach shed and staff accommodation all in one. Since a renovation in 1775, the garden façade has been covered with sandstone. In the niches next to the door you will find statues of classical gods. In order to maintain privacy for the residents of the main house, the staff accommodation on the garden side have fake windows instead of real ones, with the curtains painted onto the glass. The coach house has been owned by the Museum Van Loon since 2009, which restored historical unity. The ground floor is now being used as exhibition area.

to see coach house | part of the garden **to do** Family Van Loon bus tour, p.80 **toegang** **admission** open access

te zien koetshuis | deel van de tuin **te doen** Familie van Loon bustour, p.80 **toegang** **vrije inloop**



47

De Bazel

za 09.00-18.00 u | zo 09.00-17.00 u

Vijzelstraat 32



www.amsterdam.nl/stadsarchief

De naam verwijst naar architect K.P.C. de Bazel, die het enorme bankgebouw in 1919 ontwerpt voor de Nederlandsche Handel-Maatschappij. De gesloten buitenkant straalt macht en degelijkheid uit. Binnen blijkt de centrale hal verrassend open en licht. Het in 1926 geopende gebouw is voor die tijd hypermodern. Het heeft een betonskelet en zit boordevol technische snufjes, zoals een ventilatiesysteem, liften en telefooncellen. Een vreemd element is de directiezaal op de tweede verdieping, die een 150 jaar ouder interieur heeft. De geschilderde landschappen, kroonluchter, spiegels en schouw zijn meegenomen uit het vorige hoofdkantoor ^[49], een eeuwenoud grachtenhuis. Ondergronds is de vroegere bankkluis, waarvan de aankleding doet denken aan een oosterse tempel. Het Stadsarchief Amsterdam, de huidige hoofdgebruiker, toont hier topstukken uit de collectie.

te zien hal | schatkamer **te doen** juniorgidsen, p.87 Op zoek naar de ware Jacob, p.81 Volkstuinen in Amsterdam, p.81 Bancaire architectuur, p.82 **toegang** **vrije inloop**

This enormous bank building gets its name from architect K.P.C. de Bazel, who designed it in 1919 for the Netherlands Trading Society (Nederlandsche Handel Maatschappij). Its closed exterior exudes power and solidity, and hides a surprisingly bright and open interior design. The building was opened in 1926 and was state of the art at the time. Along with a concrete frame construction, it's full of technological innovations, such as a ventilation system, lifts and phone booths. A strange element, the interior of the directors' room on the second floor is 150 years older than the rest of the building. The landscape paintings, chandeliers, mirrors and hearth were moved from the old headquarters, a centuries-old canal house ^[49]. The old bank vault can be found in the cellar, featuring a design reminiscent of an oriental temple. The Amsterdam City Archive currently uses the vault to exhibit highlights from its collection.

to see hall | treasure house **to do** juniorguides, p.87 Searching for the true Jacob, p.81 Allotment gardens in Amsterdam, p.81 Architecture (...), p.82 **admission** open access



Huis De Vicq

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Herengracht 476

www.cultuurfonds.nl

Het oorspronkelijk zeventiende-eeuwse huis is omstreeks 1730 grondig verbouwd. Door geldgebrek werd de vernieuwing van het interieur echter maar deels voltooid. Zo ontbreken in het trappenhuis de beelden in de nissen. De rechter achterkamer heeft een plafondschildering van Jacob de Wit die 'De Dageraad verdrijft de Nacht' voorstelt. In 1928 zijn nog een schouw met een schoorsteenstuk van De Wit en twee bovendeurstukken toegevoegd, afkomstig van elders. Het balkenplafond van de linker achterzaal bevat vijf schilderijen met personificaties van de Tijd, Gerechtigheid, Geloof, Wetenschap en Kunsten, in de stijl van Gerard de Laïresse. Het tuinhuis is getooid met beelden van Mercurius, de god van de handel, geflankeerd door Diana, de godin van de jacht, en Apollo, de god van de kunsten. Sinds 1982 zetelt in het pand het Prins Bernhard Cultuurfonds.

This house dates back to the 17th century and underwent an extensive renovation around 1730. However, due to a lack of funds the interior of the residence has only been partially renovated. Have a look at the staircase for example, and you will notice that the statues in the niches are missing. The rear room on the right side of the house has a ceiling painting by Jacob de Wit, representing 'The Dawn that expels The Night'. In 1928, a painted chimney piece also by de Wit was added along with two grisaille paintings over the doors by his hand. The beamed ceiling on the left side contains five paintings in the style of painter Gerard de Laïresse that depict Time, Justice, Faith, Science and Art. The garden house is decorated with statues of Mercury, the god of commerce, with Diana, the goddess of the hunt, and Apollo, the god of arts on either side. The Prince Bernhard Cultural Fund has been in the building since 1982.

te zien souterrain | beletage | tuin **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see basement | piano nobile | garden **admission** ongoing guided tours in groups



De Arend

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Herengracht 466

www.rutgersposch.com

Dit van oorsprong zeventiende-eeuwse patriciërshuis is lange tijd het hoofdkwartier van de Nederlandsche Handel-Maatschappij (NHM). Opgericht na de Franse bezetting door koning Willem I om de economie een impuls te geven, groeit deze uit tot een machtige handelsbank, waaruit later ABN-AMRO ontstaat. Het begin twintigste eeuw aangebouwde hoekpand bij de Nieuwe Spiegelstraat bevat de entree en het hoofdtrappenhuis. De koperen trapleuning en smeedijzeren traphekken vertonen invloeden van de Jugendstil. Een fraaie achttiende-eeuwse tuinkamer, met schilderijen van Italiaanse landschappen, is in 1926 in zijn geheel verplaatst naar gebouw De Bazel ^[47], het nieuwe hoofdkwartier van de NHM. De moderne aankleding van het interieur van Herengracht 466, dat tegenwoordig onderdak biedt aan een advocatenkantoor, is in 2015 ontworpen door Merk X.

This patrician house is originally from the 17th century and has been the headquarters for the Netherlands Trading Society (Nederlandsche Handel-Maatschappij, NHM) for a long time. The society was founded in 1824 by King William I in order to give the economy a boost after the French occupation. It grew into a powerful investment bank, which later became the ABN-AMRO bank. At the beginning of the 20th century the corner building on Nieuwe Spiegelstraat was added, which houses the lobby and main stairwell. The brass banisters and wrought-iron staircase railings display Art Nouveau influences. A fine 18th-century grand salon with paintings of Italian landscapes was moved in its entirety in 1926 to the De Bazel ^[47] building, the new headquarters. The modern furnishings at Herengracht 466, which currently houses a law firm, were designed in 2015 by Merk X.

te zien trappenhuis | stijlkamers **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see staircase | style rooms **admission** ongoing guided tours in groups



De rijk gebeeldhouwde natuurstenen gevel is bij de oplevering in 1890 een sensatie. De uitbundige stijl, ontleend aan die van Franse koningskastelen langs de Loire, is geliefd bij Amerikaanse miljonairs. Architect A. Salm komt hiermee tegemoet aan de wens van zijn opdrachtgever, de schatrijke tabaksplanter J. Nienhuys, om een residentie van internationale allure te bouwen. Uniek voor Amsterdam is de brede poort, die toegang biedt tot het woonhuis en het voormalig koetshuis op de achterplaats. Salm ontwerpt ook het interieur van het huis. Dat laat een bonte mengeling van stijlen zien; van een trappenhuis dat niet zou misstaan in een operagebouw tot een intieme Moorse badkamer. Sinds 1997 gebruikt het NIOD Instituut voor Oorlogs-, Holocaust- en Genocidestudies het pand. De binnenplaats is tegenwoordig overdekt en gebouwd tot studiezaal.

The richly carved natural stone façade of this house was a sensation after its completion in 1890. The exuberant style, which was based on French castles along the Loire river, was popular with American millionaires. The architect A. Salm met the wishes of his patron, the wealthy tobacco farmer J. Nienhuys, and built a residence of international allure. The wide gate is unique in Amsterdam and is the entrance to the residence and the former coach house in the back garden. Salm also designed the interior of the house. Inside there is a colourful mix of different styles, everything from a staircase that would not look out of place in an opera building, to a private Moresque bathroom. The NIOD Institute for War, Holocaust and Genocide Studies has been using the building since 1997. The courtyard has been covered and transformed into a reading room.

te zien entree | studiezaal | trappenhuis | badkamer **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see entry | study | staircase | bathroom **admission** ongoing guided tours in groups



De naam van deze kunstenaarsvereniging betekent 'Kunst en Vriendschap'. De vereniging wordt in 1839 opgericht met als doel bevordering van de kunsten, onderlinge verbredering en verbetering van de sociale en economische positie van kunstenaars. Leden van buiten Amsterdam zijn welkom, maar vormen een minderheid. De sociëteit vestigt zich in twee panden aan het Rokin. M.G. Tétar van Elven ontwerpt een kunstzaal met een fraaie gietijzeren kapconstructie met glazen dakvlakken. Later komt er een identieke tweede zaal. In 1856 verbouwt J.H. Leliman de panden en krijgen deze een gemeenschappelijke voorgevel van gepleisterde baksteen, versierd met beelden die de kunsten voorstellen. De statige sociëteitszaal, in 1894 opnieuw ingericht door A.C. Bleys en H.P. Berlage, en het niet minder deftige trappenhuis verkeren in nog vrijwel originele staat.

The name of this artists' society means 'Art and Friendship'. It was founded in 1839 with the aim of promoting the arts, fraternization and improving the social and economic position of artists. Members from outside Amsterdam were welcome but have always made up the minority. The society is located in two buildings on Rokin avenue. M.G. Tétar van Elven designed an art gallery with a beautiful cast iron hood with a glass roof. At a later time, an identical room was added. In 1856, J.H. Leliman gave the two buildings a joint façade made of plastered brick, decorated with statues that represent the arts. The stately main hall, which was refurbished in 1894 by A.C. Bleys and H.P. Berlage, and the equally impressive staircase are practically still in their original state.

te zien entree | sociëteit | bestuurskamer expositiehallen **te doen** juniorgidsen, p.87 avondprogramma, p.62 | rondleidingen naar bestuurskamer **toegang** vrije inloop

to see entrance hall | society | boardroom exhibition halls **to do** junior guides, p.87 evening program, p.62 | guided tours to boardroom **admission** open access

09/09/2017

Avond in Arti et Amicitiae

De toegang is gratis, maar wie het eerst komt, wie het eerst maalt!



09/09/2017 Evening in Arti et Amicitiae

For all activities free entry applies, but on a first-come, first-served basis!

Arti et Amicitiae | Rokin 112 **51** Arti et Amicitiae | Rokin 112

Daghap 18.00-20.00 u | € 9,50

Sluit de dag af in stijl of luidt de avond in met een smakelijke daghap. Op het menu staan twee soorten pasta, waarvan eentje vegetarisch en een frisse salade.

Jazz in Arti tussen 18.00-21.00 u

Trompettist Thijs van den Geest en zijn bandleden, pianist Máté Lachegyí en bassist Pedro Ivo Ferreirra, komen respectievelijk uit Hongarije en Brazilië. Samen brengen ze melodische, zomerse jazz ten gehore.

Workshop Tekenen in Arti 19.00-21.30 u

Normaal gesproken wordt in Arti het werk van kunstenaars tentoongesteld, maar deze avond worden de rollen omgedraait. Het Tekenlab daagt je uit mee te tekenen aan een kunstwerk met het gebouw in de hoofdrol.

Met Rembrandt de boer op 20.00-20.45 u

In deze lezing van Boudewijn Bakker volgen we de kunstenaar op zijn wandelingen vanuit Amsterdam over middeleeuwse dijkwegen naar de omliggende dorpen. Zo vormt zijn kunst een onverwachte bron voor de geschiedenis van de Hollandse boerderij.

Amsterdams Herbergen 21.00-21.45 u

Voor de opvang van reizigers, kooplieden en passanten telde Amsterdam ooit meer dan honderd herbergen. Voor laatkomers waren speciale 'stadsherbergen' ingericht, buiten de poorten. Maarten Hell vertelt erover.

Dinner 18.00-20.00 h | € 9,50

Finish your day, or start your night, with a tasty dish in style. The fixed menu offers two types of pasta, including one vegetarian, and a refreshing salad.

Jazz in Arti 18.00-21.00 h

Thijs van de Geest and his band members, pianist Máté Lachegyí and bassist Pedro Ivo Ferreirra, are from Hungary and Brazil respectively. Together they perform tuneful and summer jazz.

Drawing in Arti 19.00-21.30 u

Arti normally presents work of celebrated and talented artists. This evening the tables are being turned. The Teknlab dares you to draw an artwork with the building itself in the starring role.

Rembrandt and the countryside 20.00-20.45 h

In this lecture by Boudewijn Bakker, we follow Rembrandt on his walks from Amsterdam to the villages in Amstelland, Waterland and Het Gooi, along medieval dike roads. His art is an unexpected source for the history of Dutch farm buildings.

Amsterdam Inns 21.00-21.45 h

Once there were more than a hundred inns in Amsterdam for travelers and merchants. For those who arrived late at night, special 'city inns' were created, outside the gates. Maarten Hell recounts their rise and fall.

Stadsbank van Lening

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Nes 57



www.amsterdam.nl/sbl

De Nes is een van de oudste straten van de stad. Het gebied stond in de Middeleeuwen bekend als de 'Stille Zijde' vanwege de vele kloosters. Het gebouwencomplex van de Stadsbank van Lening omvat delen van het vijftiende-eeuwse Maria-Magdalenaklooster en een aangrenzend turfpakhuis van een eeuw later. De enorme overwelfde kelder, de bouwmuren, het houtskelet en de indrukwekkende kapconstructie van dit laatste bouwwerk zijn vrijwel compleet bewaard gebleven, wat hoogst uitzonderlijk is. De gevel aan de Oudezijds Voorburgwal is toegevoegd in de zeventiende-eeuw. De talrijke nog originele houten en natuurstenen kruisvensters zijn een zeldzaamheid. Al meer dan vierhonderd jaar komen mensen die krap bij kas zitten hier hun spullen belenen. Boven de zijingang in de Enge Lombardsteeg is hiervan een beeldhouwde voorstelling aangebracht.

te zien hal | winkel te doen film | rondleidingen naar Vondelzaal **toegang vrije inloop**

The Nes is one of the oldest streets in the city. In the Middle Ages, this area was known as the 'Quiet Side' due to the many monasteries. The Stadsbank van Lening (Municipal Pawn Shop) building complex includes parts of the 15th century Mary Magdalene convent as well as a 16th century peat warehouse. The large vaulted basement, structural walls, timber frame, and the impressive roof construction of the latter building have all been completely preserved, which is very rare. The facade on the Oudezijds Voorburgwal side was added in the 17th century. The numerous original wooden and natural stone cross-bar windows are also a rarity. Those a bit short of cash have come here for over 400 years to pawn their things. A sculptured representation of this has been installed above the side entrance in Enge Lombardsteeg street.

to see hall | shop to do movie | guided tours to Vondel hall **admission open access**



53

Uilenburger Sjoel

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Nieuwe Uilenburgerstraat 91

www.uilenburgersjoel.nl

De Uilenburger synagoge was in 1766 de vijfde die de Hoogduitse gemeente in gebruik nam. Het rechthoekige gebouw is afgescheiden van de straat door een muur. De indrukwekkende voorgevel heeft een klokvormige bekroning in Lodewijk XV-stijl. Deze echte volkssjoel bood plaats aan uiteenlopende activiteiten: de driebeukige bovenruimte, met galerijen boven de smalle zijbeuken, was de eigenlijke synagoge. Vier houten Toscaanse zuilen dragen de eveneens houten tongewelven. Beneden vonden bruilofsfeesten en rituele slachtingen plaats en was een gaarkeuken. Tijdens de bezetting is de synagoge geplunderd en verdween de kostbare Heilige Arke. Een grondige restauratie van de sjoel is afgerond in 2016. Tegenwoordig biedt de Uilenburger Sjoel een platform voor culturele, sociale en maatschappelijke activiteiten.

The Uilenburg Synagogue was the fifth to service the German Jewish community in 1766. A wall shields this rectangular building from the street. The impressive front has a bell-shaped crown in Louis XV style. In days past, this was a synagogue for the common people, with various activities. The synagogue itself was located in the three-nave loft, with galleries over the narrow side naves. Four wooden Tuscan columns carry the barrel vaults, also made of wood. Below, there was space for weddings and ritual slaughter, as well as a soup kitchen. The synagogue was looted during the war, and the priceless Holy Ark disappeared. A thorough restoration was finished in 2016 and nowadays the synagogue is a platform for social and cultural activities.

te zien gehele pand **te doen** Boeren, burgers en buitenlui, p.84 | zo rondleidingen lezing 12.00 & 13.45 u | muziek 13.30 & 14.15 u **toegang** vrije inloop

to see entire building **to do** Cityfolk and countryfolk p.84 | su guided tours | lecture sa 12.00 & 13.45 h | music 13.30 & 14.15 h **admission** open access



54

Rapenburg 13

za 10.00-17.00 u | zo GESLOTEN CLOSED

Rapenburg 13

www.hendrickdekeyser.nl

Het meest bijzondere aan dit pand met trapgevel uit 1614 is het goed bewaarde interieur uit de bouwtijd. Aan de eerste eigenaar en bewoner, de schipper Frans Gerritsz, herinnert nog de gevelsteen met een zeilschip. Doordat het pand na hem steeds verhuurd is geweest en in 1880 in handen kwam van een liefhebber, heeft het nooit grote verbouwingen ondergaan. De indeling is nog die van 1614 en veel interieuronderdelen zijn origineel. Daarvan springt de eikenhouten scheidingswand van bedsteden en kasten tussen voor- en achterkamer het meest in het oog. De laatste heeft een stookplaats en was oorspronkelijk een woonkeuken. De plavuizenvloer, de spiltrap naar de bovenverdiepingen en details als de sierlijke consoles onder de plafondbalken completeren het beeld van een typische burgerwoning uit de vroege Gouden Eeuw, toen soberheid nog troef was.

The most extraordinary feature of this gabled building from 1614 are its well-preserved, original interiors. The first owner and occupant, skipper Frans Gerritsz, is remembered by a plaque with a sailboat. Because the house has always been rented since Gerritsz, and was acquired in 1880 by an architecture fancier, it has never undergone major renovations. The layout is the original of 1614, as are many parts of the interior. The dividing wall between the front and back rooms, consisting of a set of oak box beds and closets is truly remarkable. The back room has a fireplace and originally served as a kitchen. The tiled floor, the spiral staircase to the upper floors and details such as the ornate brackets under the beams complete the picture of a typical townhouse from the early Golden Age, when frugality was still the norm.

te zien beletage **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see piano nobile **admission** ongoing guided tours in groups



Grand Hotel Amrâth

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Prins Hendrikkade 108

www.amrathamsterdam.com



Het Scheepvaarthuis van J.M. van der Mey is het boegbeeld van de Amsterdamse School. Het enorme kantoorpand, waaraan ook M. de Klerk en P.L. Kramer meewerkten, was bestemd voor zes grote Amsterdamse rederijen. Passagiers haalden hier voor hun vertrek hun reisbescheiden op. Dankzij het betonskelet werd Van der Mey niet gehinderd door constructieve beperkingen en kon hij zijn artistieke ambities de vrije loop laten. Beeldhouwers, siersmeden en glaskunstenaars brachten rijkelijk decoraties aan, uitgevoerd in de kostbaarste materialen. Overal zijn verwijzingen naar de zee, zeevaart en overzeehandel te vinden. Exterieur en interieur zijn zorgvuldig op elkaar afgestemd. Een hoogtepunt is het hoofdtrappenhuis, dat versierd is met schitterende glas-in-loodramen en sierlijk smeedwerk. Sinds 2007 zetelt Grand Hotel Amrâth in het gebouw.

The Scheepvaarthuis by J. M. Van der Mey is the beacon of the Amsterdamse School. The enormous office building, which M. De Klerk and P. L. Kramer also collaborated on, was intended as headquarters for six large Amsterdam shipping companies. This is where passengers picked up their travel documents. Thanks to the concrete framework, Van der Mey was not limited by construction restraints and could allow his artistic ambitions to run free. Sculptors, ornamental blacksmiths and glass artists added a vast amount of decorations using the most expensive materials. There are references to the sea, seafaring and overseas trade everywhere. The exterior and interior were carefully coordinated. One highlight is the main staircase, embellished with gorgeous stained-glass windows and elegant ironworks. The Grand Hotel Amrâth has been in this building since 2007.

te zien trappenhuis | paternosterlift | loketten | Van der Mey hal | beraadzaal **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see staircase | paternoster elevator | old reception | van der Meyhal | beraadzaal **admission** ongoing guided tours in groups



De Waag

za GESLOTEN CLOSED | zo 10.00-17.00 u

Nieuwmarkt 4

www.waag.org



Oorspronkelijk is dit de Sint Antoniespoort, onderdeel van de middeleeuwse stadsmuur. Het bouwwerk bestaat dan uit een hoofden voorpoort, elk geflankeerd door twee torens. Erbinnen bevindt zich een kleine binnenplaats. In de zeventiende eeuw krijgt de poort een nieuwe bestemming als waag en wordt de binnenplaats overdekt. Boven vestigen zich verschillende gilden, onder meer die van de metselaars, de schilders en de chirurgijns. Aan de laatste herinnert nog het fraaie houten gewelf van het anatomisch theater, dat is beschilderd met de familiewapens van de voormannen van het gilde. Na later onder meer nog een brandweerkazerne, het Gemeentearchief, het Amsterdams Historische Museum en het Joods Historisch Museum te hebben gehuisvest, fungeert de Waag tegenwoordig als café-restaurant en centrum voor kunst, wetenschap en techniek.

Originally this building was Saint Anthony's Gate, part of the medieval city wall. Its structure consisted of a front and main gate, each flanked by two towers with a small courtyard in between. In the seventeenth century, the gate was repurposed as a weigh house, and a roof was built over the courtyard. Various guilds including the masons, painters and surgeons, settled on the upper floors of the building. The wooden vault of the Anatomical Theatre displays the coats of arms of the board members of the surgeons' guild. The building later housed a fire station, the Municipal Archives and the Jewish Historical Museum. Today, the Waag (Weighhouse) is a restaurant and centre for art, science and technology.

te zien trappenhuis | Theater Anatomicum **toegang** vrije inloop

to see staircase | Theater Anatomicum **admission** open access



Oude Kerk

za 10.00-17.00 u | zo 13.00-17.00 u

Oudekerksplein 23

www.oudekerk.nl

De Oude Kerk is het oudste gebouw van Amsterdam en oorspronkelijk een katholieke kerk, gewijd aan Sint Nicolaas. Kerk, toren en inrichting zijn vanaf 1300 in verschillende fasen tot stand gekomen. Drie gebrandschilderde ramen in de Mariakapel uit 1555 vormen een hoogtepunt in het interieur. In 1578 gaat het gebouw over naar de hervormden. De kerk fungeert door de eeuwen heen als ontmoetingsplaats van de burgerij en er vinden transacties van allerlei aard plaats. Ook zijn er openbare orgelconcerten. In 1955 worden gebouw en inboedel eigendom van Stichting de Oude Kerk. Sindsdien is de kerk in fasen gerestaureerd. De restauratie van het wereldberoemde Vater-Müllerorgel uit 1726 die volgend jaar wordt afgerond vormt de finale van dit langdurige proces. De Oude Kerk is dagelijks open met een programma op het gebied van hedendaagse kunst.

The oude Kerk (old Church) is the oldest building in Amsterdam. The edifice, with its elegant belltower, characteristic silhouette and splendid interior, took shape in phases from 1300 on. Originally a catholic church dedicated to Saint Nicholas, it became a reformed church in 1578. Three stained glass windows in Mary's Chapel from 1555 are an undisputed highlight of the interior. Over the centuries, the church has functioned as a public space where citizens could meet, close transactions of any kind and listen to organ playing. The church and interior have been owned and cared for by the Oude Kerk Foundation since 1955. The church has been restored in phases ever since. The restoration of the Vater-Müller organ from 1726 will finally complete this lengthy process. The Oude Kerk is open daily and features contemporary art exhibits.

te zien gehele kerk **te doen** juniorgidsen, p.87
 [Z] Sarah van Sonsbeeck, p.85 | Kijkje bij het orgel | lezing za 10.30 | 13.30 | 16.30 u | lezing zo 14.00 & 16.00 u **toegang** vrije inloop

to see church **to do** junior guides, p.87
 [Z] Sarah van Sonsbeeck, p.85 | organ experience | lecture za 10.30 | 13.30 | 16.30 h | lezing su 14.00 & 16.00 h **admission** open access



Korenmetershuis

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

Nieuwezijds Kolk 28

www.heemschut.nl

In het Korenmetershuis, een van de vijf nog bestaande Amsterdamse gildehuizen, vergaderden de korenmeters en korenzetters. Voordat het graan in de Korenbeurs werd verhandeld, verdeelden zij de partijen in de door het gilde vastgestelde standaardmaten. Het gebouw uit 1620 is opgetrokken in de stijl van de Hollandse renaissance. Boven de hoofdingang zijn in reliëf de attributen van het gilde aangebracht: de maat, ton en strijker. Het pand heeft in de loop van de tijd verschillende wijzigingen ondergaan. In 1896 werd het, geheel in lijn met de toen heersende denkbeelden over restauratie, gereconstrueerd naar de vermeende toestand van 1620. Om geen ruimte te verliezen, kreeg het zadeldak echter niet de oorspronkelijke gedaante van een schilddak terug. Sinds 1967 is het Korenmetershuis de zetel van erfgoedvereniging Heemschut.

In the Korenmetershuis, one of only five remaining Amsterdam guild houses, the guilds of corn merchants met. Before corn was traded on the Corn Exchange, they divided and measured it according to the customs of their ancient guilds. This guild house from 1620 was built in the style of the Dutch Renaissance. Reliefs over the entrance display the instruments of the guild: the measure, the barrel and the trowel. The property has changed drastically over the years. It was restored in 1896 in accordance to what was then assumed to be its original state in 1620. To save on space, the gable roof was not restored to the hip-roof it had been. Since 1967, the Korenmetershuis has been used by the heritage society Heemschut.

te zien gehele pand **te doen** juniorprogramma, p.86 | boekenmarkt **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see entire building **to do** junior programme, p.86 | book market **admission** ongoing guided tours in groups



Havengebouw

za 10.00-17.00 u | zo 10.00-17.00 u

De Ruijterkade 7

Het in 1960 opgeleverde Havengebouw is een fraai voorbeeld van het late werk van W. M. Dudok (1884-1974). Het onderscheidt zich van vroegere gebouwen van zijn hand als het beroemde raadhuis van Hilversum (1931) door een veel grotere eenvoud in de hoofdvormen. Kenmerkend voor Dudok is echter nog steeds de decoratieve, esthetische behandeling van de gevels. De kern van de dertien verdiepingen tellende toren wordt gevormd door een facilitaire middenas, bestaande uit twee liftschachten, trappenhuizen en sanitaire ruimtes. Daaromheen ontwierp Dudok open kantoorruimten. Door verregaande systematisering en prefabricage van gevelelementen, balken en trappen, kon het Havengebouw in korte tijd worden gerealiseerd. De twee bovenste etages, die een prachtig uitzicht over het havengebied en de stad bieden, bestemde hij tot bedrijfskantine en restaurant.

The Havengebouw was built in 1960 and is a fine example of the late work of W. M. Dudok (1884-1974). It distinguishes itself from his earlier buildings, such as Hilversum's famous town hall (1931), due to much greater simplicity of forms. However, the decorative, aesthetic treatment of the façade is typical for Dudok. The heart of the thirteen-story tower is formed by a central axis consisting of two lifts, stairwells and sanitary areas. Dudok designed open office areas around it. Through extensive systemisation and prefabrication of facade elements, beams and stairs, the Havengebouw was realised in a short period of time. On the two upper floors, which offer a beautiful view of the harbour area and city, he allocated space for an office canteen and a restaurant.

te zien hal | restaurant | uitzicht 12de verdieping **toegang** doorlopend rondleidingen in groepjes

to see hall | restaurant | view on the 12th floor **admission** ongoing guided tours in groups



Koninklijke wachtkamer

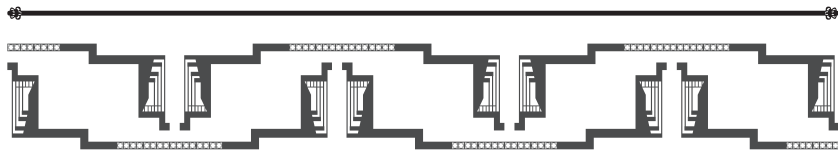
bepoort toegankelijk *limited access*

De koninklijke wachtkamer bevindt zich in het Oostelijke hoekpaviljoen van P.J.H. Cuypers' Centraal Station uit 1889. Op de gevel prijken prominent de koninklijke wapens en een stenen beeld van de Wapendrager des Konings. Reliëfs van E. Roskam beelden de fases van het reizen uit. In de entreehal kunnen de koninklijke reizigers rechtstreeks vanuit hun rijtuig of auto de monumentale trap bestijgen die hen naar perronniveau brengt. De wandschilderingen naar ontwerp van G. Sturm in de hal stellen de vier menselijke levensstadia voor. De wachtsalon boven heeft kostbare parketvloeren, eikenhouten betimmeringen en geschilderde voorstellingen van fabels van Aesopus. Het bronzen hang- en sluitwerk, de lampen, de marmeren schouw, de meubels en de vloerkleden zijn alle origineel. Een verguld smeedijzeren hek scheidt de wachtruimtes van het perron.

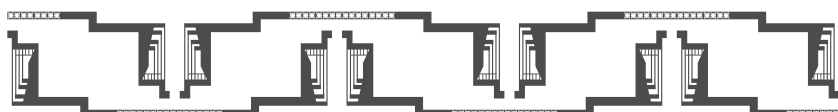
The Royal Waiting Room is located in the eastern corner pavilion of P.J.H. Cuypers' Central Station, which opened in 1889. The façade prominently shows the royal coat of arms and a stone statue of the royal shield bearer. Reliefs by sculptor E. Roskam represent the stages of a journey. In the entrance hall, royal travellers can climb the monumental staircase to the platform directly from their carriage or car. The wall paintings in this hall designed by G. Sturm depict all the stages of human life. Upstairs is a waiting lounge with luxurious parquet floors, oak panelling and paintings of Aesop's Fables. The marble mantelpiece, the furniture, lamps, carpets, and the bronze latches and hinges are all original. A gilded wrought-iron fence separates the waiting areas from the platform.

te zien entreehal | wachtsalon **toegang** toegang via loting, p.7

to see entire waiting room **admission** access by lottery, p.7



activiteiten A-Z **activities A-Z**



A *wandeling walk (in Dutch)*

Wandeling door het dorp Sloten **Walk in the village of Sloten**

za & zo 10.20-16.20 u | 45 min | iedere 20 min
sa & su 10.20-16.20 h | 45 min | every 20 min
START **[5]** Molen van Sloten | Akersluis 10

Welkom in het dorp Sloten, dat sinds 1921 bij Amsterdam hoort! Vroeger waren hier zeven cafés en talloze winkeltjes. Ontdek de molen, speeltuin, dorpspomp, banpaal, beide rijksmonumentale kerken, tuinparken, het tolhuis, de monumentale bomen en het kleinste politiebureautje van Nederland.



Welcome to the village of Sloten, which has been part of Amsterdam since 1921. In the past there were seven bars and countless shops. Explore the windmill, playground, village pump, banishment pole, both state-owned churches, community garden, the toll house and the smallest police station in the Netherlands.



B *muziek music*

Het Amsterdams Gemengd Koor **The Amsterdam Mixed Choir**

zo 14.00 & 15.00 u | 30 min
su 14.00 & 15.00 h | 30 min
[8] St. Pancratius | Sloterweg 1186

Ons koor van 130 leden zingt onder de inspirerende leiding van dirigent Paul Valk, meestal in het Concertgebouw. We brengen werken van Bach, Mozart en Verdi maar ook van moderne componisten als Britten en Jenkins. Kwaliteit en muzikale uitdaging worden gecombineerd met plezier en saamhorigheid. Meer weten? Ga naar www.agk.nl



Our 130-member choir sings under the inspiring leadership of conductor Paul Valk, usually in the Concertgebouw. We sing works by Bach, Mozart and Verdi, but also of modern composers like Britons and Jenkins. Quality and musical challenge are combined with fun and togetherness. Interested? Visit www.agk.nl

C*lezing lecture (in Dutch)*

De Verdwenen Boer The Disappeared Farmer

zo 11.00 u | 45 min | inloop met maximum
su 11.00 h | 45 min | entrance with maximum
17 Petruskerk | Spaarndammerdijk 681

Boeren en tuinders hadden hun bedrijf aan de rand van de stad, een directe voedselvoorziening. Wanneer de stad wordt uitgebreid moeten beiden echter plaats maken: 120 boerderijen worden vervangen door nieuwe woningen tot uiteindelijk ook de laatste boer verdwijnt.



Farmers had their lands on the outskirts of the city, so that food could be supplied directly. When the city expanded, 120 farms were replaced by new homes. Eventually, also the last farmer disappeared.

E*wandeling walk (in Dutch)*

De Van der Pekbuurt The Van Der Pekbuurt

zo 12.00 & 14.00 u | 60 min
inloop met maximum
zo 12.00 & 14.00 h | 60 min
entrance with maximum
START Servicepunt | Van der Pekstraat 51

De Van der Pekbuurt is gebouwd in de jaren twintig van de vorige eeuw. Ymere heeft de woningen recent gerenoveerd waarbij het historische karakter van de buurt is versterkt. Tijdens de wandeling krijgt u uitleg over de historie en bijzondere architectuur van de wijk.



The Van der Pekbuurt was built in the twenties of the last century. Ymere has recently renovated the properties, strengthening the historic character of the neighborhood. During the walk you will get an explanation of the history and special architecture of the district.

D*fietstocht bike tour (in Dutch)*

Langs Dijken & Boerderijen Along dikes and farms

zo 12.00 & 15.00 u | 120 min
toegang via loting, p.7
su 12.00 & 15.00 h | 120 min
access by lottery, p.7



Bike along the dikes and farms in Amsterdam North. From the ferry via the sea dike of Waterland to the deep Wilkebreepolder, which is now a nature reserve with a few farms. Then we will bike along some old and young dike houses, we will visit the Concertgemaal 18 of Kadoelen and the Buiksloterkerk 19 on our way to the Krijtmolen.

F*wandeling walk (in Dutch)*

Oude Dorpen in Amsterdam Noord Old villages in Amsterdam North

za 13.30 u | 120 min | inloop met maximum
su 13.30 h | 120 min | entrance with maximum
START Café het Sluisje | Nieuwendammerdijk 297 | STOP 20 Krijtmolen d'Admiraal | Noordhollandschkanaaldijk 21

De gids laat het dijkdorp Nieuwendam zien met het kleinste kerkje van Amsterdam. Daarna wandelen we naar het dorp Buiksloot. Over de waterkering langs het Noordhollandsch kanaal eindigen we de wandeling bij Krijtmolen d'Admiraal. (nabij bushaltes)



The guide will show the dike village of Nieuwendam with the the smallest church of Amsterdam. After that we will walk to the village of Buiksloot and over the dike along the Noordhollandsch Kanaal. We finish our walk at Krijtmolen d'Admiraal (near bus stops).

74 Fiets mee langs dijken en boerderijen in Amsterdam Noord. Vanaf het veer via de Waterlandse zeedijk naar de diepgelegen Wilmkebreepolder, nu een natuurgebied met enkele boerderijen. Dan rijden we langs oude en jonge dijkwoningen, bezoeken Concertgemaal 18 Kadoelen en de Buiksloterkerk 19, op weg naar de Krijtmolen.

Gexpositie *exhibition*

100 jaar immigranten in Noord

100 years immigrants in North

za & zo 10.00-17.00 u

sa & su 10.00-17.00 h

22 Museum Amsterdam Noord

Zamenhofstraat 28A



Amsterdam-Noord heeft bijna 93.000 inwoners, waarvan er ruim 24.000 geboren zijn buiten Nederland. Maar liefst 146 nationaliteiten wonen samen in ons noordelijk stadsgebied. In deze tentoonstelling geven wij een overzicht van de immigratie in Noord vanaf 1900 tot heden. Over tradities, aanpassingen en dromen.

Amsterdam Noord has nearly 93,000 inhabitants, of which 24,000 were born outside the Netherlands. As many as 146 nationalities live together in our northern city district. This exhibition provides an overview of immigration in Noord, from 1900 to the present. Learn about traditions, changes and dreams.

Hbusrit *bus tour*

Rijden door Landelijk Noord

A ride through rural Noord

za & zo 10.30-16.00 u | 60 min

toegang via loting, p.7

sa & su 10.30-16.00 h | 60 min

access by lottery, p.7



Nieuwsgierig naar de wateren en weilanden van Amsterdam Noord? Rij mee met een van de historische bussen van Stichting BRAM. De bus neemt je mee via de oude route van lijn 30 langs de historische dorpen van landelijk Noord, zoals Schellingwoude, Durgerdam en Holysloot.

Curious about the waters and pastures of Amsterdam Noord? Ride along in Foundation BRAM's historic buses. The bus takes you along the old route of line 30, through historic, rural parts of Amsterdam Noord, like Schellingwoude, Durgerdam and Holysloot.

Ifestival *festival*

Gedeelde Geschiedenis

Shared history

za & zo 10.00-17.00 u

sa & so 10.00-17.00 h

24 Loods 6 | KNSM-Laan 143



Loods 6 24 was in de vorige eeuw de passagiersterminal van de Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij (KNSM). Kruip in de huid van een wereldreiziger, ga verkleed op de foto in de photo-booth én luister naar de Verhalenverteller. Kom en beleef #GedeeldeGeschiedenis.

In the last century, Loods 6 24 used to be the passengers terminal of the Royal Dutch Steamboat Company (KNSM). Take on the role of a globetrotter, dress up to have your picture taken in the photo booth and listen to the Story teller. Come and experience #GedeeldeGeschiedenis.

Jtramrit *tram tour*

Gooische Moordenaar

Murderer of Het Gooi

za & zo 10.00-17.00 u | 20 min | ieder half uur

sa & so 10.00-17.00 h | 20 min | every 30 min

START tramhalte 1e van Swindenstraat

STOP tramhalte Schoolstraat & RETOUR



Eind negentiende eeuw kwam er een stoomtramverbinding tussen Amsterdam en het Gooi. In de volksmond de Gooische moordenaar genoemd, vanwege de vele ongelukken. Tijdens het weekend rijden we een stuk van de route met historische trams tussen Amsterdam en Diemen. Durf jij mee? LET OP ! De laatste tram gaat om 16.30 u.

At the end of the nineteenth century there was a tram connection between Amsterdam and Het Gooi. It was commonly known as the murderer of Het Gooi, because of the many accidents. During the weekend we drive a part of the route with historic trams between Amsterdam and Diemen. Do you dare to join us? ATTENTION last tram leaves at 16.30 h.

Kfietstocht *bike tour* (in Dutch)

Tussen stad & land Between city & countryside

za & zo 11.00 & 14.00 u | 90 min
toegang via loting, p.7
sa & so 11.00 & 14.00 h | 90 min
access by lottery, p.7



Rembrandt kwam vier eeuwen geleden al in Diemen om te genieten van haar landelijke karakter en dit jaar kan jij dit ook tijdens het Open Monumentenweekend. Stap op de fiets in Amsterdam en laat al trappend de stad ver achter je.

Four centuries ago, Rembrandt visited Diemen to enjoy its rural character. This year, you can follow in his footsteps during Amsterdam Heritage Days. Get on your bike in Amsterdam and venture out of the city.

Lexpositie *exhibition*

Van heinde en verre From far and beyond

za & zo 10.00-17.00 u
sa & su 10.00-17.00 h
[31] Museum Perron Oost | Cruquiusweg 11



Boeren, burgers en buitenlui! Een expositie vult dit landelijk thema in a.d.h.v. de bijzondere geschiedenis van de eigen locatie, waarin handelaren in vee uit de provincies en exotische producten uit 'de Oost', reizigers naar de voormalige koloniën, stadsnomen en nieuwe bewoners naast en na elkaar een plaats hebben gehad.

Cityfolk and countryfolk! An exhibition fills this country theme based on the special history of its own locale, where cattle traders from the provinces and exotic products from the East, travellers to former colonies, city nomads and new inhabitants all had a place to call their own.

Mexpositie *exhibition*

Het mirakel van de Bijlmer The miracle of the Bijlmer

za & zo 10.00-17.00 u
sa & su 10.00-17.00 h
[36] Kleiklooster | Kleiburg 29A



Het mirakel van de Bijlmer: de wonderbaarlijke redding van de flat Kleiburg in beeld. Na jaren van hard werken, door initiatiefnemers en nieuwe bewoners, ontving Kleiburg hiervoor de belangrijkste Europese Architectuurprijs, de prestigieuze Mies van der Rohe Award.

The miracle of the Bijlmer: an exhibition about the extraordinary rescue of the Kleiburg apartment building. After years of hard work, by initiators and new inhabitants, the Kleiburg apartment building received the Mies van der Rohe award, a prestigious European award for modern architecture.

Nexpositie *exhibition*

Verdwenen gebouwen in Huize Historica Disappeared buildings in Driemond

za & zo 10.00-17.00 u
sa & su 10.00-17.00 h
Huize Historica | Lange Stammerdijk 33



Bezoek tijdens de Open Monumentendag Amsterdam 2017 Driemond, dat ook bij Amsterdam hoort. In Huize Historica van de Historische Kring Driemond, aan de Lange Stammerdijk nr. 33 laten wij foto's zien van grote gebouwen die vroeger in Driemond stonden, maar nu geheel zijn verdwenen.

Do visit Driemond during the Amsterdam Heritage Days 2017, since this is also part of Amsterdam. At Huize Historica, of the Historical Circle Driemond (Lange Stammerdijk no. 33) you will be treated to pictures of large buildings that were once in Driemond – but have now completely disappeared.



wandeling *walk* (in Dutch)

Wandeling naar de verdwenen Bijlmer Walk to the vanished Bijlmer

za & zo 14.00 u | 90 min

sa & su 14.00 h | 90 min

START Imagine IC | Bijlmerplein 393

STOP  Kleiburg | Kleiburg 29A



De Bijlmer is een buurt van hippies, hiphoppers en hipsters. Maar onder de hoogbouw liggen eeuwen van boeren en buitenlui. We wandelen door de pastorale geschiedenis van het meest stedelijke stadsdeel van Amsterdam. Bij aanvang van de tocht wordt koffie geschonken in het buurtarchief Bijlmer Meer. Graag aanmelden via info@imagineic.nl

The Bijlmer is a neighbourhood of hippies, hip-hoppers and hipsters. For centuries, this high-rise district was the reign of farmers and countryfolk. We walk through the pastoral history of the most urban district of Amsterdam. A coffee is served at the start of the tour, in the local archive Bijlmer Meer. Signing up via info@imagineic.nl



lezing *lecture* (in Dutch)

Op zoek naar de ware Jacob Searching for the true Jacob

za & zo 11.00 u | 45 min | inloop met

maximum sa & so 11.00 h | 45 min

entrance with maximum

 De Bazel | Vijzelstraat 32



Een bijzonder verhaal vormt de ooit zo beroemde maar nu vergeten Amsterdamse schilder Jacob de Wit (1695-1754) met zijn vermaarde kunstwerken 'Witjes'. Stichting Jacob de Wit2020 neemt u mee in de intrigerende geschiedenis van deze bijzondere en vergeten Amsterdammer en zijn wereldwijde verspreide collectie kunstwerken.

The story of the once famous but now forgotten Amsterdam painter Jacob de Wit (1695-1754) is a special one. He painted the famous artworks 'Witjes'. Foundation Jacob de Wit2020 introduces you to the fascinating history of this extraordinary and forgotten Amsterdammer and his artworks, now spread over various collections all over the world.



busrit *bus tour* (in Dutch)

Familie van Loon bustour Family Van Loon bus tour

za & zo 10.00-15.30 u

dagtocht | toegang via loting, p.7

sa & su 10.00-15.30 h

dagtocht | access by lottery, p.7



Ga terug in de tijd van de invloedrijke Amsterdamse regentenfamilie Van Loon. Breng per historische bus een bezoek aan het koetshuis van hun stadwoning, hun prachtige buitenverblijf Leyduin en hun hofstede Langerlust in Amsterdam-Zuidoost. Deze activiteit wordt georganiseerd in samenwerking met Buitenplaatsen in Beeld (provincie Noord-Holland).

Travel back to the time of the influential Amsterdam regent family Van Loon. Visit by historical bus the coach house of their city home, their gorgeous country house Leyduin and their homestead Langerlust in Amsterdam-Zuidoost. The activity is organised in collaboration with Buitenplaatsen in Beeld (Province of North-Holland).



expositie *exhibition*

Volkstuinen in Amsterdam Allotment gardens in Amsterdam

za & zo 10.00-17.00 u

sa & su 10.00-17.00 h

 De Bazel | Vijzelstraat 32



Het 100-jarig bestaan van de Bond voor Volkstuinders in augustus is reden voor een zomerse expositie over een groen stukje Amsterdam: de volkstuinen. Met foto's van de oudste tuinparken van de stad, bijzondere brieven uit de Tweede Wereldoorlog over oorlogstuintjes, kleurrijke tekeningen en een schat aan foto's van tuinders in hun eigen tuintje.

The 100th anniversary of the Federation of Allotment Gardeners in August is the reason for a summer exhibition about a green part of Amsterdam: the allotment gardens. With pictures of the oldest garden parks in the city, special letters from the Second World War about war gardens, colourful drawings and a lot of photos of gardeners in their own garden.

S*wandeling walk (in Dutch)*

Bancaire architectuur Bank architecture

za & zo 13.00 u | 60 min
 sa & su 13.00 h | 60 min
 START **47** De Bazel | Vijzelstraat 32

Aan de Herengracht zaten talloze banken. Maar waarom zaten de banken juist hier en met wie deden zij zaken? Wandel samen met Vereniging Ons Amsterdam over de gracht en ontdek de sporen die de banken hebben achtergelaten in de Amsterdamse binnenstad.



The Herengracht canal used to house many bank buildings. Why this location, and with whom did they do business? Walk along the canal in this tour organised by Vereniging Ons Amsterdam, and discover the traces left in the center of Amsterdam by various banks.

U*presentatie presentation (in Dutch)*

Historie van vijf markten in de Noord-Jordaan History of 5 Jordaan markets

za 11.00 u | 60 min
 sa 11.00 h | 60 min
 Tapas-Bar Duende | Lindengracht 62

In de Noord-Jordaan is het op de vijf markten een drukte van jewelste. De lapjesmarkt en de antiekmarkt zijn het oudst. Ze zijn voortgekomen uit de potten- resp. de voddenmarkt die vanaf ca. 1627 rond de Noorderkerk plaatsvonden. Het Jordaanmuseum neemt u mee naar de historie van deze markten in een lezing met aansluitende wandeling.



The northern part of Jordaan district is buzzing with five markets. The cloth market and the antique market are the oldest. They emerged from the pottery and rags markets that took place from about 1627 around the Noorderkerk. The Jordaanmuseum organises a lecture and a walk about these historical markets.

T*boottocht boat tour*

UNESCO tour UNESCO tour

za 14.00 | 15.00 | 19.45 u | zo 14.00 u | 60 min
 toegang via loting, p.7
 sa 14.00 | 15.00 | 19.45 h | su 14.00 u | 60 min
 access by lottery, p.7



Waar ervaar je de schoonheid van de Amsterdamse grachten het best? Vanaf het water! Stap met Waterschap Amstel, Gooi en Vecht aan boord en ontdek wat dit gebied zo bijzonder maakt dat het in 2010 op de Werelderfgoedlijst van UNESCO is geplaatst.

How do you experience the beauty of the Amsterdam Canals the best? From the water! Step aboard with Waterschap Amstel, Gooi en Vecht and discover what makes this area so special it is selected as a UNESCO World Heritage Site in 2010.

V*wandeling walk (in Dutch)*

Van klooster tot herberg From monastery to inn

zo 11.00 & 14.00 u | 90 min
 toegang via loting, p.7
 su 11.00 & 14.00 h | 90 min
 access by lottery, p.7



Te midden van het polderlandschap verrees in 1392 het Kartuizerklooster. Na de vernietiging in ca. 1572 vestigden zich herbergiers in de voormalige cellen. Vóór 1614 was het kloosterterrein getransformeerd in een uitgaanscentrum met biertuinen. Wandel mee met het Jordaanmuseum en luister naar de boeiende geschiedenis van deze plek.

In 1392, a Carthusian monastery was built in the middle of the polder. After its destruction, around 1572, innkeepers started to settle in the former monks' cells. Before 1614, the monastery grounds were transformed into an area for public entertainment, including beer gardens. Stroll along the Jordaanmuseum and listen to the fascinating history of this place.

Wwandeling *walk (in Dutch)*

Voor Dag & Dauw-Tocht Early Birds Tour

za & zo 7.00 u | 60 min | inloop met maximum
sa & su 7.00 h | 60 min | entrance with maximum
START Amsterdam Museum | Kalverstraat 92
STOP Dam

Kom en loop zaterdag- en zondagochtend in alle rust door het hart van Amsterdam. Deskundige gidsen vertellen alles over straatnamen, gevelstenen en bijzondere panden. Voor de eerste 80 deelnemers is er een Voor Dag en Dauw-broodje! Deze wandeling is in samenwerking met het Paleiskwartier.



Wake up early and walk through the heart of Amsterdam on Saturday and Sunday, when it's still peaceful. Expert guides tell all about street names, street signs and special buildings. The first 80 participants get an 'early bird sandwich'! This walk is in partnership with the Paleiskwartier.

Xlezing *lecture (in Dutch)*

Boeren, burgers en buitenlui Cityfolk and countryfolk

zo 13.45 u | 30 min | inloop met maximum
su 13.45 h | 30 min | entrance with maximum
53 Uilenburger Sjoel
Nieuwe Uilenburgerstraat 91



Tallose Amsterdamse monumenten laten zien hoe stad en platteland met elkaar verbonden zijn. Maar hoe kijken stedelingen naar het platteland? En hoe zien plattelanders de stad? In een ongedwongen lezing gaat Gabri van Tussenbroek (hoogleraar Stedelijke identiteit en monumenten) in op de denkbeelden over het ogenschijnlijke 'ongerepte' platteland en de 'overbevolkte' stad van vroeger en nu.

Numerous Amsterdam monuments show how town and countryside are connected. But how do cityfolk look at the countryside? And how do countryfolk see the city? In an informal lecture, Gabri van Tussenbroek, architectural historian and Professor of Urban Identity and Monuments, focusses on the notions of the apparent 'pristine' countryside and the 'overpopulated' city of the past and today.

Ymuziek *music*

Klanken in de Oosterkerk Oosterkerk Sounds

za 14.00 u | zo 13.00 & 15.00 u | 20 min
inloop met maximum
sa 14.00 h | su 13.00 & 15.00 h | 20 min
entrance with maximum
Oosterkerk | Kleine Wittenburgerstraat 1



De Oosterkerk heeft speciaal voor Open Monumentendag een muzikaal programma samengesteld, geïnspireerd op het thema Boeren, Burgers, Buitenlui. Op zaterdag, tevens nationale orgeldag, laat Henk Verhoef van achter het Van Oeckelen-orgel zijn visie op het thema horen. Op zondag is het de beurt aan accordeonist Vincent van Amsterdam.

This musical programme was created by Oosterkerk especially for Amsterdam Heritage Days. It is inspired by the theme 'Cityfolk and countryfolk'. On Saturday (National Day of the Organ), Henk Verhoef will play the Van Oeckelen organ. On Sunday, it's the turn of accordionist Vincent van Amsterdam.

Zexpositie *exposition*

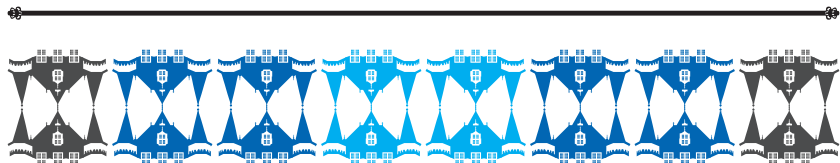
Sarah van Sonsbeeck Sarah van Sonsbeeck

za 10.00-17.00 u | zo 13.00-17.00 u
sa 10.00-17.00 h | su 13.00-17.00 h
57 Oude Kerk | Oudekerksplein 23

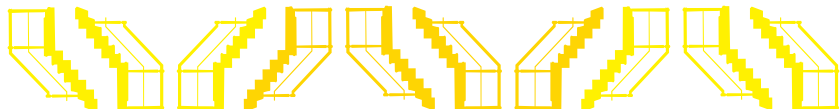
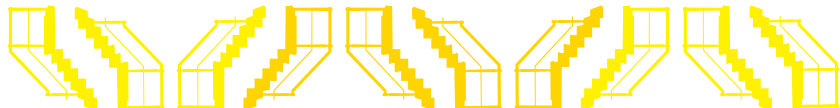


In haar vroege tijd was de Oude Kerk een havenkerk waar schepen werden gezegend, gebeden werd voor behouden thuiskomst en talrijke zeelieden en zeehelden hun laatste rustplaats vonden. Sarah van Sonsbeeck brengt de zee terug in de Oude Kerk met dit gegeven als leitmotief.

In its early days the Oude Kerk was a port church where ships were blessed, prayers were offered for a safe return, and numerous seafarers and naval heroes found their final resting place. Sarah van Sonsbeeck is bringing back the sea into the Oude Kerk with this information as a leitmotif.



juniorprogramma junior programme



za & zo 11.00-17.00 u | sa & su 11.00-17.00 h

[15] Tramremise De Hallen | Hannie Dankbaarpassage 10 [47] De Bazel 47 | Vijzelstraat 32

[51] Arti et Amicitiae | Rokin 112 [57] Oude Kerk | Oudekerksplein 23

Laat je rondleiden door onze Juniorgidsen

Let's guide you through these monuments by our Juniorguides

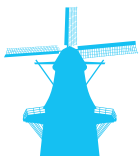
Laat je op elk heel uur meenemen door een juniorgids en ontdek alles over De Bazel, Arti et Amicitiae, de Oude Kerk en de Hallen. De juniorgidsen zullen jou de geheime plekjes en spannende verhalen vertellen tijdens een rondleiding in hun favoriete monument. Ze maken je graag wegwijs en samen ontdek je een heel gaaf gebouw.

Kom en laat je verrassen!

Let a junior guide tell you, every whole hour, everything about De Bazel, Arti et Amicitiae, the Old Church and de Hallen. The junior guides will tell you their secret places and exciting stories during a tour of their favorite monument. They are happy to show you the way and together you'll also discover a very cool building. Come and surprise yourself!



Juniorgidsen Juniorguides Lisa | Julia | Felix | Sarah | Laya | Bodhi | Carice | Lino | Zadie | Vera Marleen | Matteo | Valérie | Fleurine | Isa | Joya | Lodeis | Bel | Kaylisha | Lloyd | Kai-Ran | June Vivian | Evirive | Ravar | Borke-jan | Raihana | Sanna | Helena | Keenan | Emma | Thomas | Katelijjn Teunis | IJsbrand | Maisie | Sabrina | Sigrid



za & zo 14.00 & 16.00 u | 30 min
sa & su 14.00 & 16.00 h | 30 min

5 Molen van Sloten | Akersluis 10

Sloten volgens jonge Slotenaren

Sloten is een oud dorp waar veel te beleven valt. Bekijk de dorpspomp, het kleinste Politiebureautje van het land, de mooiste boom van Amsterdam en de banpaal. Wat dat is? Jonge Slotenaren vertellen het je.



Sloten through the eyes of young inhabitants of Sloten

Sloten is an old village with lots of things to do. Visit the city pump, the smallest police station of the country, the most beautiful tree of Amsterdam and a 'banpaal'. Curious to know what it is? The young inhabitants of Sloten will tell you.



za & zo 10.00-17.00 u
sa & su 10.00-17.00 h

5 Molen van Sloten | Akersluis 10

Dwalen door de Molen van Sloten

Wil je een keer een molen van binnen bekijken? Kom dan met je familie naar de Molen van Sloten en doe samen de speurtocht. Je ontdekt ook wie er boven in de Molenkap woont.



Wander through the mill of Sloten

Ever wondered what a mill looks like from the inside? Then come with the whole family to the van Sloten Mill and do a quest. Maybe you'll even find out who lives up in the cap of the windmill.



za 12.00-17.00 u
sa 12.00-17.00 h

6 Sloterkerk | Osdorperweg 28

Puzzeltocht rondom de Sloterkerk

Wat voor bomen staan er bij de ingang van de Sloterkerk? Speur rondom de kerk en op het dorpsplein naar de antwoorden op deze en andere vragen en maak kans op een mooi prijsje.



Puzzle tour around Sloterkerk

Do you know the name of the type of trees in front of the Sloterkerk church? Walk around the church and the square of the village to find the answers to this and other questions and if you're lucky you'll win a nice little price.



za & zo 10.00-17.00 u
sa & su 10.00-17.00 h

7 Politiebureau van Sloten | Dorpsplein 1

In boevenpak op de foto

In het kleinste politiebureautje van Nederland zit een indrukwekkende politiecel. Wie het leuk vindt, kan – ook met zijn ouders! – als boef verkleed op de foto.



On the picture as a prisoner

The smallest police station in the Netherlands has an impressive police cell. Put on a prisoner outfit and get your picture taken – also with your parents! – if you dare...



za & zo 10.00-17.00 u
sa & su 10.00-17.00 h
Kinderkookkafé | Vondelpark 6B

Melk een 'koe' in het Kinderkookkafé

In dit gebouw was vele jaren een mestopslag van de koeien in het Vondelpark. Leer hier de techniek van het (kunst) koe melken, en ga de uitdaging aan in een 'battle' met andere kinderen.



Milk a 'cow' at the Kinderkookkafé

The Kinderkookkafé building used to be a storage for cow dung for the grazing cows of the Vondelpark. Here you can learn how to milk a (fake) cow and the children can 'battle' against each other.



zo 09.45 u | 60 min | toegang via loting, p.7
su 09.45 h | 60 min | access by lottery, p.7

Een werelds vaartochtje

In een mooie rondvaartboot leer je alles over de geschiedenis van de Amsterdamse grachtengordel. Stap in, en kijk je ogen uit! Hoeveel Amsterdamse grachten kun jij naderhand opnoemen?



Small boat tour around Amsterdam's canals

In a beautiful boat, two museum teachers tell you all about the history of Amsterdam's canals. Hop on board and be amazed! How many canals of Amsterdam will you be able to name after this tour?



za 10.30-16.30 u | 58 Korenmeetershuis
zo 12.30-16.30 u | 6 Sloterkerk
sa 10.30-16.30 h | 58 Korenmeetershuis
su 12.30-16.30 h | 6 Sloterkerk

Teken het Monument

Onder het motto 'als je tekenet zie je meer' verzorgt Het Tekenlab een tekenactiviteit voor jong en oud. De korte tekenopdrachten laten je met andere ogen naar de omgeving te kijken. Zo maak je op unieke wijze kennis met het monument.



Draw the Monument

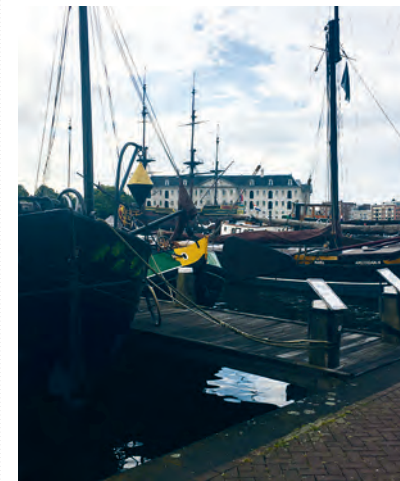
Under the title 'if you draw, you'll see more', Het Tekenlab organises a drawing activity for both young and old! These drawing exercises encourage you to look at monuments and your surroundings in a completely different way. So you can return home with your own personal impression.



za & zo 12.00-16.00 u
sa & su 12.00-16.00 h
Kattenburgerplein 1

Ontdek de Museumhaven Amsterdam

In het Oosterdok tegenover het Scheepvaartmuseum ligt een prachtige collectie historische bedrijfsvaartuigen in privébezit. Bekijk ze dit weekend zelf aan dek, en doe mee aan kleine maritieme demonstraties.



Discover the Amsterdam Museumhaven

In the Oosterdok opposite the National Maritime Museum lies a beautiful collection of historic company vessels that are privately owned. This weekend you get the chance to see them for yourself and you can even participate in small maritime shows.



za & zo 10.00-17.00 u
sa & su 10.00-17.00 h
Marineterrein | Kattenburgerstraat 5

Archeologische werkplaats

Hier nemen de archeologen van de gemeente je mee op een ontdekkingsstocht naar het verleden van Amsterdam. Iedereen kan meedoen met het puzzelen en sorteren van echte vondsten en leren wat deze ons vertellen over Amsterdam.



Archaeological studio

The archeological studio of the Marine Site opened its door. Dive into Amsterdam's past with real archaeologists from the municipality of Amsterdam. Everybody can help to sort and figure out what the real finds tell about Amsterdam.



za & zo 11.00 | 13.00 | 14.30 u | 60 min
toegang via loting, p.7 sa & su 11.00 | 13.00 | 14.30 h | 60 min | access by lottery, p.7

Stoomschip Christiaan Brunings

Vaar mee op dit schip van Het Scheepvaartmuseum, de stoere, originele op kolen gestookte ijsbreker uit 1900. Natuurlijk kun je aan boord ook in de salon rondkijken en vragen stellen aan de bemanning over het schip. Ahoy!



Steamship Christiaan Brunings

Set sail on steamship Christiaan Brunings. This sturdy, original coal-fired icebreaker was built in 1900 and is now part of the collection of the Maritime Museum. Of course you can also look around in the ship's lounge and ask questions to the crew. Ship ahoy!



zo 12.00 & 15.00 u | 45 min
su 12.00 & 15.00 h | 45 min
4 De Boterbloem | Lutkemeerweg 262

The Wild West Show door The Feather Brothers

Boeren, burgers en buitenlui van alle leeftijden, geniet mee van deze ongetwijfeld onvergetelijke westernshow. Zou het Jo, Tom en Jim dit keer eindelijk lukken de wilde paarden te temmen? Komt dat zien!



The Wild West Show by The Feather Brothers

City and country folks of all ages, enjoy our doubtlessly unforgettable wild western show. Would Jo, Tom and Tim be able to tame the wild horses this time? Come and see!

Juniorgidsen **Juniorguides**

47 De Bazel 51 Arti et Amicitiae
57 Oude Kerk 15 Tramremise De Hallen

Sloten volgens jonge Slotenaren & Dwalen door de Molen van Sloten
Sloten through the eyes of young (...) & Wander through the mill of Sloten
5 Molen van Sloten | Akersluis 10

Puzzeltocht rondom de Sloterkerk
Puzzle tour around Sloterkerk
6 Sloterkerk | Osdorperweg 28

In boevenpak op de foto
On the picture as a prisoner
7 Politiebureau van Sloten | Dorpsplein 1

Melk een 'koe' in het Kinderkookkafé
Milk a 'cow' at the Kinderkookkafé
Vondelpark 6B

Zaterdag Teken het Monument
Saturday Draw the Monument
58 Korenetershuis | Nieuwezijds Kolk 28

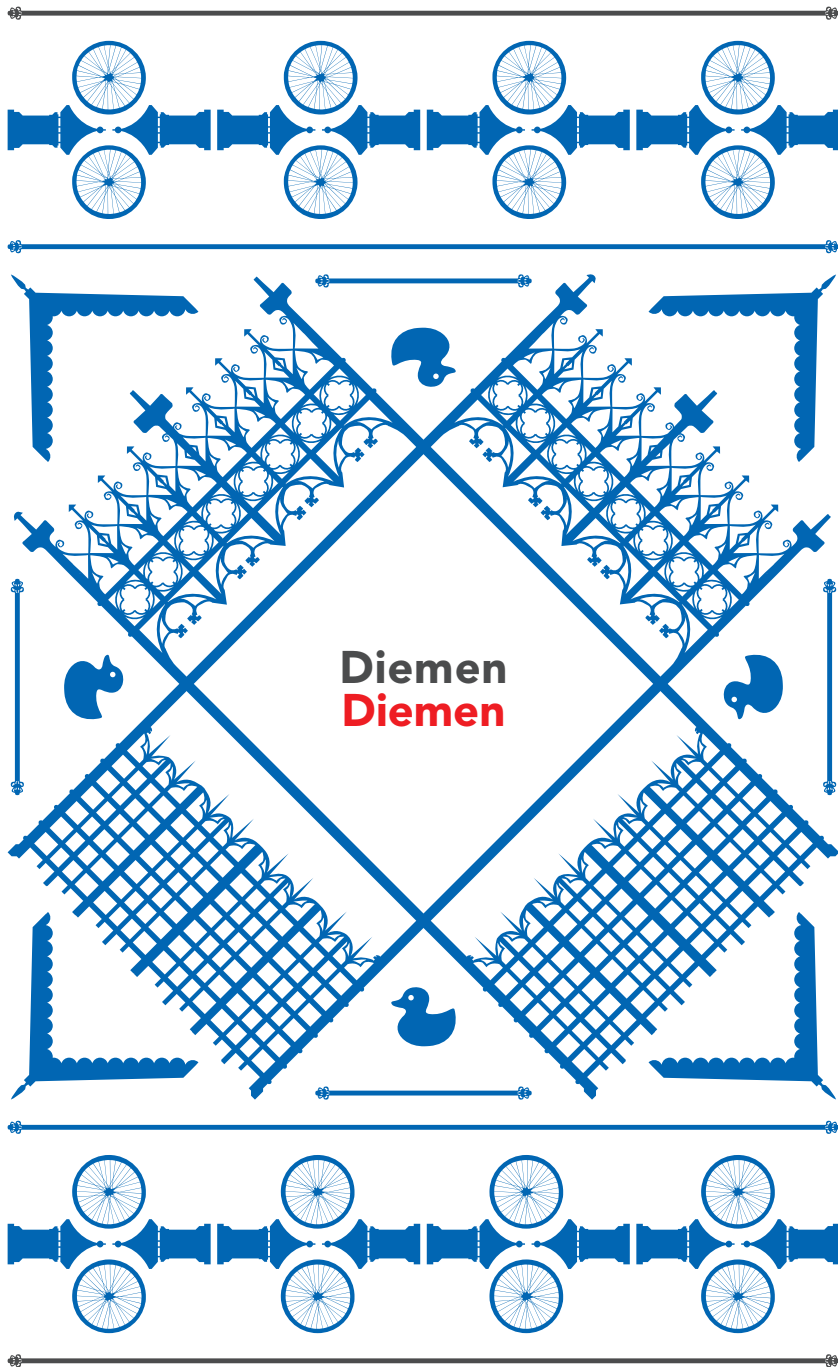
Zondag Teken het Monument
Zondag Draw the Monument
6 Sloterkerk | Osdorperweg 28

Ontdek de Museumhaven Amsterdam
Discover the Amsterdam Museumhaven
t.o. Scheepvaartmuseum | Museumhaven

Archeologische werkplaats
Archaeological studio
Marineterrein | Kattenburgerstraat 5

The Wild West Show
The Wild West Show
4 De Boterbloem | Lutkemeerweg 262

Een werelds vaartochtje & Stoomschip Christiaan Brunings
Boat tour around Amsterdam's canals & Steamship Christiaan Brunings
toegang via loting access by lottery p.7



Fort Diemerdam

Fort Diemerdam



za & zo 10.00-17.00 u

Overdiemerweg 37



www.stadsherstel.nl

Al in de 16e eeuw waren hier verdedigingswerken ter bescherming van Amsterdam. De huidige kustbatterij met opstelplaatsen voor kanonnen, smalspoor, munitieopslagplaatsen en fortwachterswoning is onderdeel van de Stelling van Amsterdam.

te zien fortterrein **te doen** rondleiding zo 15.00 u | familietheater 12.30 & 15.30 u van Theater Billenkoek **toegang** vrije inloop

These fortifications were already here in the 16th century. Their function was to protect Amsterdam. The current coastal battery with gunning stations, a narrow-gauge track, ammunition depot and officer's building is part of the Defense Line of Amsterdam.

to see fort grounds **to do** guided tour su 15.00 h | family theater 12.30 & 15.30 h from Theater Billenkoek **admission** open access

Historische Kring Diemen

Historical Circle Diemen



za & zo 10.00-16.00 u

Burgermeester Bickerstraat 46B



www.historischekringdiemen.nl

Tot 1950 was Diemen een overwegend agrarisch dorp. Het boerenbedrijf (vooral veeteelt) vormde, ook letterlijk, de ruggengraat. De Historische Kring Diemen heeft een tentoonstelling gemaakt over de vele boerderijen die het dorp rijk was.

te zien tentoonstellingsruimte **te doen** expositie Burgers & Buitenlui **K** Tussen Stad & Land, p.78 **toegang** vrije inloop

Until 1950 Diemen was a predominantly agricultural village. The farm (especially livestock) formed, also literally, the backbone of the village. The Historical Circle Diemen has an exhibition on the many farms the village once had.

to see exhibition hall **to do** exhibition city & country folk **K** Between city & countryside, p.78 **admission** open access

Oude smidse Old forge

za & zo 10.00-16.00 u
Ouddiemerlaan 19



Eén van de oudste gebouwen in Diemen (1749), recent liefdevol gerestaureerd tot woonhuis. In de oorspronkelijke smederij met smidsvuur, aambeeld en oude gereedschappen, herleven vervlogen tijden.

te zien gehele gebouw **toegang** vrije inloop

One of the oldest buildings in Diemen (1749) was recently lovingly restored into a house. Relive past times in the original smithy with forge, anvil and old tools.

96 **to see** entire building **admission** open access

Saan Museum Saan Museum

za & zo 10.00-16.00 u
Weesperstraat 78-82 | Diemen



In het Saan Museum komt de geschiedenis van het familiebedrijf Saan (transport) tot leven. (Oud)werknemers geven boeiend uitleg bij de uitgebreide collectie historische auto's, kranen, foto's, gereedschappen en onderhoudsboeken.

te zien museumcollectie **toegang** vrije inloop

The Saan Museum brings the history of the family business Saan (transport) to life. (Former) employees give a fascinating introduction to the extensive collection of historic cars, cranes, photos, tools and maintenance manuals.

to see museum collection **admission** open access

Begraafplaats Rustoord Cemetery Rustoord

za & zo 10.00-16.00 u
Weesperstraat 84 | Diemen



Dit is de eerste particuliere buitenbegraafplaats voor Amsterdam, geopend in 1791. Een mooi ensemble met fraai toegangshek, aula en bijzondere grafmonumenten. Hier vonden tal van bekende personen uit Diemen én Amsterdam hun laatste rustplaats.

te zien begraafplaats **toegang** vrije inloop

Rustoord is the first private cemetery outside Amsterdam. It opened in 1791. The site is a beautiful ensemble with a nice gate, an auditorium and various special monuments. Many famous people from Diemen and Amsterdam are buried here.

to see cemetery **admission** open access

Schuilkerk De Hoop Shelter church De Hoop

za & zo 10.00-17.00 u
Hartveldseweg 23



Deze voormalige R.K. schuilkerk uit 1787 is de enige overgebleven plattelandsschuilkerk in de omgeving van Amsterdam. Van buiten is het gebouw niet als kerk te herkennen en van binnen is hij verrassend rijk gedecoreerd.

te zien gehele gebouw **te doen** expositie Vereniging Kunstzin Diemen **toegang** vrije inloop

This former Roman Catholic hidden church from 1787 is the only remaining hidden church in the countryside near Amsterdam. From the outside, the building does not look like a church, but on the inside it is decorated in a surprisingly rich way.

to see entire building **to do** exhibition **admission** open access

R.K. Kerk St. Petrus' Banden

R.K. Church St. Peter's Banden



Dit markante rijksmonument uit 1910 heeft een opvallende architectuur. Samen met de aangrenzende pastorie en de daarnaastgelegen voormalige schuilkerk vormt het een uniek complex dat 2,5 eeuw kerkgeschiedenis verbeeldt.

te zien gehele gebouw **toegang** vrije inloop

This striking listed building from 1910 has a remarkable architecture. Together with the adjoining rectory and adjacent former hidden church, it forms a unique complex which represents 2.5 century of church history.

to see entire building **admission** open access

Lezing in Boerderij Zeehoeve ³⁵

Lecture in Boerderij Zeehoeve ³⁵



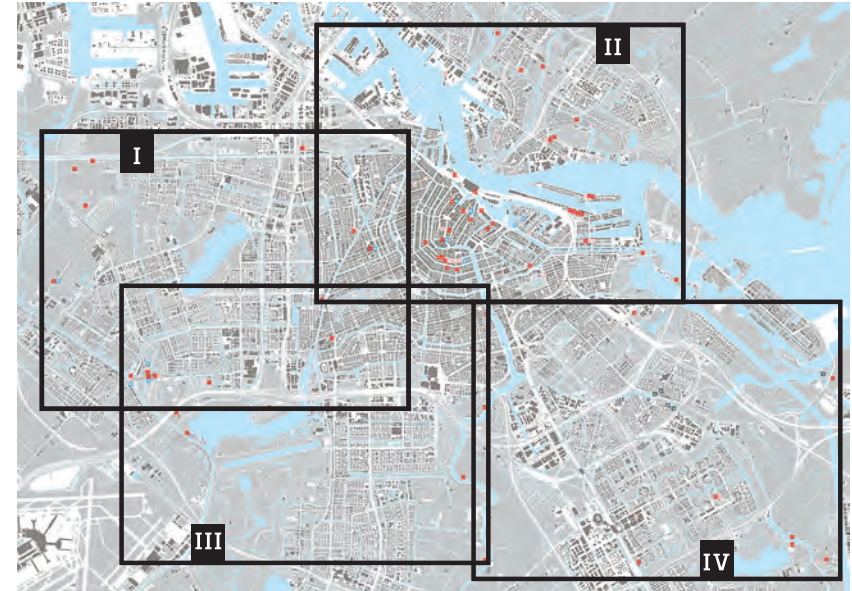
Stadsherstel
Stadsherstel over de Stelling van Amsterdam, restauratie van Fort Diemerdam, Boerderij Zeehoeve ³⁵ en andere forten.

Vogelbescherming Nederland
Een duurzame stroom melk met behoud van het cultuurhistorische landschap Amstelland
Verzorgd door Vogelbescherming Nederland.

Stadsherstel
Stadsherstel about the Stelling van Amsterdam, the restoration of Fort Diemerdam, Boerderij Zeehoeve and other forts.

Vogelbescherming Nederland
A sustainable stream of milk while maintaining the cultural history of the landscape of Amstelland. Provided by Vogelbescherming Nederland

plattegrond maps



iconen icons



hier kunt u iets
drinken en/of eten
here you can eat and/
or drink something



dit monument is
rolstoeltoegankelijk
this monument is
wheelchair accessible



onderdeel van het
juniorprogramma p.86
part of the junior
programme p.86



onderdeel van de
activiteiten p.72
part of the
activities p.72



onderdeel van Diemen
programma p.95
part of Diemen
programme p.95

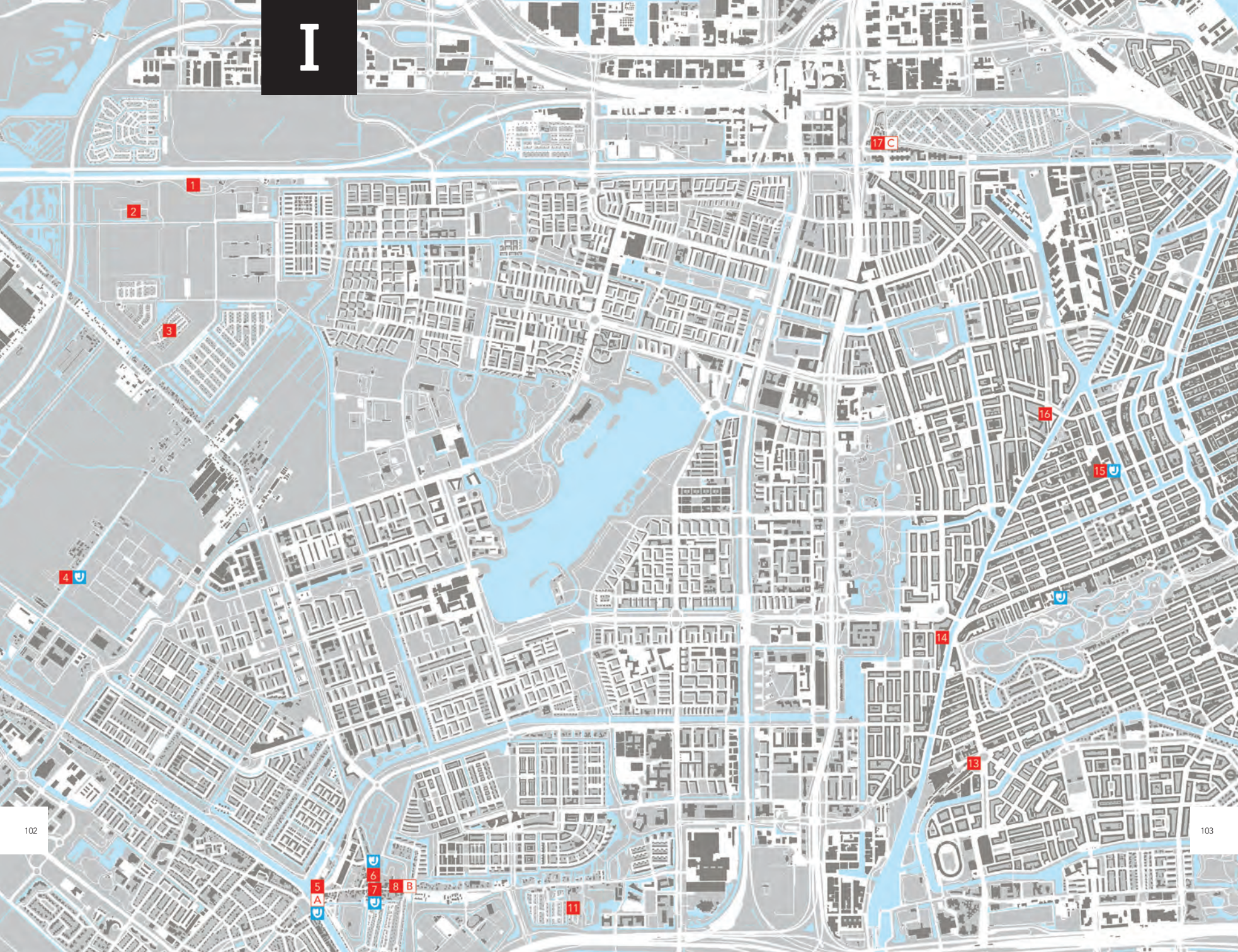
monumenten overzicht

- 1 **De 1800 Roeden** Joris van den Berghweg 101, Hal A
- 2 **Fruittuin van West** Tom Schreursweg 48
- 3 **Het nieuwe Bijenpark** Baron Schimmelpenninck van der Oyeweg 4
- 4 **Boerderij de Boterbloem** Lutkemeerweg 262B
- 5 **Molen van Sloten** Akersluis 10
- 6 **Sloterkerk** Osdorperweg 28
- 7 **Politiebureautje Sloten** Dorpsplein 1
- 8 **St. Pancratius** Sloterweg 1186
- 9 **Nieuw en Meer** Oude Haagseweg 51
- 10 **Rijkshemelvaartdienst** Oude Haagseweg 58
- 11 **Het oude Bijenpark** Ter hoogte van Sloterweg 787
- 12 **Tuinpark Ons Buiten** Riekerweg 15
- 13 **Haarlemmermeerstation** Amstelveenseweg 264
- 14 **Aalsmeerder Veerhuis** Sloterkade 21
- 15 **Tramremise De Hallen** Hannie Dankbaarpassage 10
- 16 **Natuurtuin Slatuinen** Slatuinenweg 45
- 17 **Petruskerk** Spaarndammerdijk 681
- 18 **Concertgemaal** Landsmeerderdijk 213
- 19 **Buiksloterkerk** Buiksloterkerkpad 10
- 20 **Krijtmolen d'Admiraal** Noordhollandschkanaaldijk 21
- 21 **Meerpadkerk** Meerpad 9
- 22 **Museum Amsterdam Noord** Zamenhofstraat 28A
- 23 **Tuinpark Buitenzorg** Zamenhofstraat 41
- 24 **Loods 6** KNSM-laan 143
- 25 **Kompaszaal** KNSM-laan 311
- 26 **De Nieuwe KHL** Oostelijke Handelskade 44A
- 27 **Ontsmettingsgebouw** Oostelijke Handelskade 34B
- 28 **Lloyd Hotel** Oostelijke Handelskade 34
- 29 **Directiegebouw KHL** Oostelijke Handelskade 12
- 30 **Muiderpoort** Sarphatistraat 500

monuments overview

- 31 **Museum Perron Oost** Cruquiusweg 11
- 32 **Herberg Zeeburg** Zeeburgerdijk 633-641
- 33 **Gemeenschapshuis** Diemerzeedijk 27
- 34 **De Anna Hoeve** Science Park 201
- 35 **Kringwetboerderij Zeehoeve** Overdiemerweg 41, Diemen
- 36 **Kleiklooster** Kleiburg 29A
- 37 **Gaaspermolen** Lange Stammerdijk 20
- 38 **Langerlust** Provincialeweg 24
- 39 **Timmerwerkplaats Egb. De Groot** Zandpad-Driemond 8
- 40 **Heesterveld Creative Community** Heesterveld 4
- 41 **Wester-Amstel** Amstedijk Noord 55
- 42 **Zorgboerderij Klarenbeek** Oudekerkdijk 225
- 43 **Gemaal Stadwijck** Amstedijk 272
- 44 **Polderhuis** Rustenburgerstraat 8
- 45 **Huis Deenik & Zoon** Reguliersgracht 59
- 46 **Koetshuis van Loon** Kerkstraat 259
- 47 **De Bazel** Vijzelstraat 32
- 48 **Huis de Vicq** Herengracht 476
- 49 **De Arend** Herengracht 466
- 50 **Huis Nienhuys** Herengracht 380
- 51 **Arti et Amicitiae** Rokin 112
- 52 **Stadsbank van Lening** Nes 57
- 53 **Uilenburger Sjoel** Nieuwe Uilenburgerstraat 91
- 54 **Rapenburg 13** Rapenburg 13
- 55 **Grand Hotel Amrâth** Prins Hendrikkade 108
- 56 **De Waag** Nieuwmarkt 4
- 57 **Oude Kerk** Oudekerksplein 23
- 58 **Korenmeetershuis** Nieuwezijds Kolk 28
- 59 **Havengebouw** De Ruijterkade 7
- 60 **Koninklijke Wachtkamer** toegang via loting [access by lottery](#) p.7

I



2

1

3

17 C

4 U

16

15 U

14

U

13

5 A

6 U

7 U

8 B

11

II





III



IV

colofon colophon

Open Monumentendag Amsterdam is gratis toegankelijk voor iedereen. Het evenement wordt georganiseerd door de Gemeente Amsterdam afdeling Monumenten en Archeologie samen met BankGiro Loterij Open Monumentendag. Wij danken iedereen voor de goede samenwerking: partners, monumenteneigenaren, en bewoners, vrijwilligers en rondleiders.

Gemeente Amsterdam Monumenten en Archeologie

De Bazel
Vijzelstraat 32
1017 HL Amsterdam
T 020 2514960
openmonumentendag@amsterdam.nl
www.amsterdam.nl/openmonumentendag
www.amsterdam.nl/erfgoed

Amsterdam Heritage Days is a free event welcoming everyone. The event is organised by the Department of Monuments and Archaeology from the City of Amsterdam, together with BankGiro Loterij Open Monumentendag. We would like to thank everyone who helped with the event: partners, monument owners and residents, volunteers and guides.

City of Amsterdam Monuments and Archaeology

De Bazel
Vijzelstraat 32
1017 HL Amsterdam
The Netherlands
T 020 2514960
openmonumentendag@amsterdam.nl
www.iamsterdam.com/heritagedays

Projectteam Project Team Caroline Bunnig | Ramon de la Combé | Jeroen van Dijk | Daniëlle Klinkert | Inge Molenaar | Marthe Oosting | Veerle Simons | Annelee Zomer **Foto's Photos** Monumenten en Archeologie | Stadsarchief | Marjolein Blom | Alphons Nieuwenhuis | Paul Nieuwenhuizen | Veerle Simons **Tekst Text** Paul Nieuwenhuizen **Vertaling Translations** Mindy Au | Phil Gaster | Ferdi de Jong | Simon Kuin Eddin Najetovic | Juliane Neumann | Andrea Seamands | Hannah Weissenbuehler | Paul Witte **Website Website** Sonja van der Meer | Eugénie de Bruijn **Digitale kaart & webapp Digital map & webapp** Sander IJzerman **Kaart Map** Gemeente Amsterdam | Onderzoek, Informatie en Statistiek | Aad Vuyk **Drukwerk Print** De Groot Drukkerij Den Haag bv **Oplage Circulation** 133.000 **Vormgeving Design** Hanneke Kijkt **Met dank aan** Jerzy Gavronski | Aart Oxenaar | Meino Schraal | Mawulie Senoo | Ludger Smit | Gabri van Tussenbroek | Trudie de Vries | Karin Westerink | Inez Weyermans | Aleid Zeggelt | Alle juniorgidsen & begeleiders | Alle vrijwilligers | Alle eigenaren, bewoners en gebruikers van opengestelde monumenten | Alle Amsterdamse Monumentenorganisaties | Conferentiecentrum De Bazel | Stadsarchief Amsterdam | En natuurlijk alle medewerkers van Monumenten en Archeologie **Thanks to** all junior guides and mentors | all volunteers | all Amsterdam heritage organisations | De Bazel Convention Centre | Amsterdam City Archives | all Monuments and Archaeology staff

partners partners



Booking.com



Stadgenoot

Ymere



www.amsterdam.nl/openmonumentendag www.iamsterdam.com/heritagedays



BankGiro
Loterij





Open Monumentendag Amsterdam

60 panden, waarvan 28 nieuw in ons programma • 2 jarigen • 9 vertalers
1 buffet • 10 junioractiviteiten • 375 vrijwilligers • 170 verdwenen boerderijen
5 boten • 3 koetsen • 4 paarden
7 monumenten in Diemen • 5 monumenten in Sloten • 3 zomerroutes • 1 ontwerper
4 plattegronden • 8 historische bussen
6 historische trams • 12 wandelingen
10 fietstochten • 3 muziekoptredens
6 lezingen • 2 dauwtrap activiteiten
1 avondopenstelling • 5 boerderijen
6 parken • 3 molens • 6 kerken
1 klooster • 2 herbergen • 2 gemalen
2 buitenhuizen • 8 tentoonstellingen
2 festivals

Amsterdam Heritage Days

60 monuments, of which 28 new to our program • 2 anniversaries
9 translators • 1 buffet • 10 junior activities
375 volunteers • 170 lost farms • 5 boats
3 carriages • 4 horses • 7 monuments in Diemen • 5 monuments in Sloten
3 Summer Routes • 1 designer • 4 maps
8 historic buses • 6 historic trams
12 walking tours • 10 bicycle tours
3 music performances • 6 lectures
2 early morning activities • 1 evening opening • 5 farms • 6 parks • 3 windmills
6 churches • 1 convent • 2 inns
2 water pumping stations
2 country estates • 8 exhibitions
2 festivals

